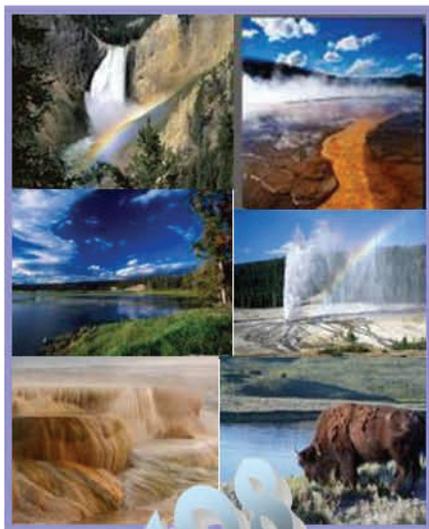


# 新大陸

詩雙月刊

二零零八年十月第一百零八期

*New World Poetry* Bimonthly, Oct. 2008



108

- 中國民間詩刊大展②
- “民族詩人”專號
- 新解《浮士德》的最後一詩



# 目錄

## No.108

目錄 封面裡  
編輯筆記 封底裡

### 詩創作

嚴力	價格化的文明 四首	1
冬夢	我迷失在台北的街道上	1
謝青	黑手 四首	2
陳國正	勁草／墓碑／念／老人	2
向明	小孩子／瞬間	3
施漢威	夏／簷溜／痛	3
傅天琳	果園詩人及其它	4
心水	風的蹤影	4
遠方	高原行之一	5
輕鳴	眼睛的容量 三首	5
王克難	嶺下	5
蔡克霖	隨園的詩經	6
謝勳	經濟疲軟到明年	6
塞遙	界線	7
成幼殊	航太人的一百減一 二首	7
朱彥潤	當與空相遇	7
杜風人	螞蟻的足蹠	8
桑克	孤獨的怠工者／奢望	8
楊離	冬天從我的小窗前走過	8
伊沙	無題 10／無題 11	9
尹玲	永別或再見的兩難抉擇	9
潘洗塵	我在黑夜裡出生 二首	9
陳銘華	我參加的一堂彌撒	10
李國七	對話 二首	10
振嵐	擊牆發聲	10
包苞	離別愛人去蘭州	11
古松	戀愛	11
方浪舟	文化太監	17
黃奇峰	香港濕地公園掇拾	18
依雯	夜雨中	18
魯行	四絃琴	18
章治萍	懷舊集	19
李斐	中國台北，中華台北	19
文錦寧	橋與岸	19

資中華	城市之夜／我經過的時候	20
蔡可風	她唱了，開幕式	20
彭國全	黃河／污染	20
王妍丁	詩意的翅膀	21
林小東	捉迷藏	21
夏野	秋聲驚變	27
傅詩予	享受	27

### 中國民間詩刊大展②

錫絲民刊	12
新詩代詩刊	15

### 民族詩人專號 21

### 譯詩

非馬	雙語詩：醒來／夜	28
張索時	新解《浮士德》的最後一詩	29

### 評介

徐鄉愁	地震詩潮使中國新詩遭受重創	28
彭國全	讀王渝的兩首詩淺釋	30
陳葆珍	以詩寄情	31
劉耀中	埃什爾曼	32

### 詩訊

詩訊	封底裡
封面	美國黃石公園風景圖片

### 顧問：

紀弦（三藩市）  
非馬（芝加哥）  
秀陶（洛杉磯）  
鄭愁予（康州）  
葉維廉（加州）  
楊牧（台灣）  
張錯（洛杉磯）  
羅青（台灣）  
（排名不分先後）

### 主編：

陳銘華

### 編輯委員：

陳銘華  
達文  
遠方

### 名譽編委：

何啟良（聖荷西）  
李雄風（洛杉磯）  
榮惠倫（芝加哥）  
馬炳威（香港）  
劉耀中（洛杉磯）  
施世雄（三藩市）  
黃奇峰（洛杉磯）  
杜風人（紐約）  
陳耀祖（越南）  
方明（法國）  
西牧（多倫多）  
蔡克霖（南京）  
陳恆行（維州）  
塞遙（紐約）  
朱彥潤（加州）  
資中華（廣東）  
謝勳（三藩市）  
包苞（甘肅）  
王克難（爾灣）  
蘇寶鴻（阿市）

## ■ 嚴力

### 價格化的文明

現代文明  
終於全面價格化了  
消費讓大眾徹底認清了  
多少年來的無價  
其實是帝王階層的特權

但是數千年來  
碗的形狀雖然沒有改變  
但要統一碗的尺寸  
顯然違反了美學的原理  
所以哪怕通過競選所得到的特權  
繼續是政府以藝術的理由  
所要盡情享受的福利

2008.2

### 以前發生的事情

以前發生的事情  
色香味俱全的肯定是人禍  
書本裏有著逐條的詳細描述  
讓沒有過這些經歷的下一代  
瞭解了歷史  
但是  
誰又能保證下一代  
不把這些文字當作菜譜  
甚至在它的基礎上  
發展出連鎖全球的快餐廳

2008.2.22

### 觀察地球

我曾有過一個美妙的清晨  
坐在湖邊靜靜地  
讓各種鳥鳴聲灌入身體  
忽然從背後的密林

或腦海的深處飄來一句：  
湖中的魚  
比你更享受鳥兒的歌聲

為此我記住了  
有人在人類背後觀察地球

2008.1

### 下注之前

下注之前  
要研究股票市場是如何  
受全球各種事件的影響  
譬如以某個  
著名籃球隊幾年來的戰績  
來判斷球鞋市場未來的銷售  
然後  
下  
注

下注之前  
要研究電腦  
研究高科技的發展趨勢  
研究各種疾病  
還要根據生物學社會學  
心理學以及化學和物理學  
氣候學植物學的連鎖反應  
然後

下  
注

下注之前  
要研究總經理、總裁  
或者政府的結構  
總理的人格  
要研究執行副總裁的老婆  
對其丈夫的影響  
研究移民政策和外交內幕  
研究虛榮和賄賂的重量  
研究法律和政策上的漏洞

## ■ 冬夢

### 我迷失在 臺北的街道上

青天我見過  
白日我走過  
迎面而來的綠衣漢子  
嚼著檳榔  
猛地啐出一口熱辣辣的  
滿地紅

豈止民主之路  
原來臺北的街道同樣難行  
既有愛國東西  
亦有復興南北  
東西南北  
未容半點含糊  
絕對  
分得清清楚楚

此刻  
我站在熱鬧的十字路口  
一臉疑惑  
終於  
迷失了

更要研究背後有沒有人跟蹤  
然後  
下  
注

下注之前  
或者就灌上三杯酒  
把所有的研究拋在腦後  
直  
接  
下  
注

2008.3.3

## ■謝青

### 黑手

買了一包駱駝牌香菸  
應付快到爆炸程度的宿癮  
立刻點燃一支  
吞雲吐霧  
微睜雙眼作陶醉狀  
恍惚中看見  
一隻怪手在菸雲中  
抓狂！

咳！小陳今天加滿了汔油  
大罵油價是人為的因素  
批發商背後有黑手  
.....

世界上最強的領導人  
可能也有一隻  
大老的黑手  
因果循環  
誰怕誰  
老百姓慘矣！

### 鳥吻

活潑又婀娜  
喔！一隻小鳥  
又飛到我的肩上  
啄摸我的耳垂  
不停說些親暱耳語  
其實我聽不儘  
但我陶醉了！

忍不住用手  
輕輕地捉住她  
如我的最愛  
我吻她柔軟的鳥身  
她也吻我的鼻尖  
是甜蜜的鳥吻

樹上傳來鳥鳴

是了！  
每一個生命  
都屬於自己的年代  
和她歌唱的天空  
我要大方地放手、脫掉  
從顫抖的手上  
從不捨的心中……

### 短歌行

在時間隧道奔波  
飛快如風  
不知不覺中  
我的青春便像瑣碎垃圾  
散落殆盡  
銀髮幾許，滿臉縐紋  
一張滑稽的花臉

我常用想像模擬  
例如速寫自己的心狀  
畫成一個心形的島  
感受人在異國心在故鄉  
便有兒時鄉土的快樂  
臉上總挂著可愛的笑容  
喜在心頭

異國流浪  
偶遇番仔輕狂  
不睬、不懼  
莞爾一笑無仇怨  
我有島上浪子的沉著  
和不受黯淡絞殺的執拗……  
瀟灑吟唱短歌行

### 飛奔的懵懂

天空面貌陰暗  
像一副哭喪的臉  
影響了路上行人  
也露出愀愀容顏！

天空為何陰暗呢？  
人間荒唐看下去啦

## 勁草

■陳國正

飽飲了雨水的  
迎風招手  
依然  
向陽光微笑

我也來活躍  
風景

## 墓碑

矻矻一生紅塵  
不肯就位  
居然誓不低頭

## 念

漁父撒開的  
網  
我發現，尾尾游來

## 老人

吃著一個個孤影  
度日  
翻讀一頁頁春天的遺囑

2008年9月寄自越南

兩眼發昏心有塊壘吧！  
路人何事愀愀呵？  
愛情傷心神運氣又不順  
英雄淚暗暗嚥進了肚裏！

等會兒雨過天青  
太陽唱出金黃色歌譜  
遺憾瑣事全渾忘了  
阿嬤講不完的兒時悲痛  
抵不住年青歲月  
飛奔的懵懂……

## ■向明

### 小孩子

那個將我目為小孩子的  
曾經也被目為小孩子過  
現在都已在我們小孩子的見證下  
走入小孩子最終也免不了的  
小小的歸宿了

唉！  
這世界怎麼會像我  
一直長不大  
永遠長不大

唉！  
這世界天真得像我  
裝得像個小孩子  
努力扮個小孩子

2008/6/1

### 瞬間

一、  
窗台上佇立的一隻蝴蝶  
沒有看出我有點驚慌  
那斑斕，瞄準著我  
子彈樣在眼前亂晃

二、  
風一來，這朵花  
就和那朵花，你推我擠  
佔一個好點的角度吧！  
最好，將來能雨露均沾

三、  
不停的摩擦，像打火機  
用姆指一捺，再用力捺  
一定要捺出一點火苗來

一定要點出一盞光明來

四、  
肯定誰又在我體內  
作植入性行銷  
只一眨眼，腦頁的夾層內  
多一大捆消化不了的詩稿

五、  
這一刻是我們王國的復興  
一群燕子高踞屋簷發聲  
我不敢說那裡也是我的領土  
因有人控我也是化外之民

六、  
怎麼爬上來的呢？這五樓  
一隻背著屋頂流浪的蝸牛  
怎麼爬上來的呢？這五樓  
滿都是趴著的書，給誰讀？

七、  
終於把那失聲的古琴弄響了  
聾子說，你會後悔的  
啞了，就啞了，據說  
續弦的聲音會充滿著哀怨

八、  
很多很多都突然非常熱鬧  
寂靜的僧房不再 瑤  
然而，小僧說要遠離三界  
乾脆唸三藐三菩提禱告

九、  
抽出一張另一張又已露臉  
寫詩真像抽取衛生紙樣方便  
那上面的字又彷彿聲音相同  
師哥說適合寄給歇業的詩刊

## ■施漢威

### 夏

滿塘的荷花  
高撐起示威的火炬  
把大地  
燃燒得  
沸沸騰騰

20. 8. 2008

### 簷溜

嘩。嘩。嘩。嘩  
有節奏的簷溜  
柔美的詩的聲響  
輕輕勾起靜夜的琴絃  
匯滴成流的淙淙  
流淌過我  
畝畝綠色的心田

15. 6. 08

### 痛

月色  
敲醒了淒然的夢  
窗外  
彎月如冰冷的鐮刀  
正在割取  
沉垂稻穗上  
顆顆  
我的傷痛

20.7.2008

十、  
詩能使世界起死回生嗎？  
問落葉，回以焦黃的臉  
問春花，不屑地瞄我一眼  
我知道這是神也無能為力的事

2008/6/7

## ■傅天琳

### 果園詩人及其它

#### 出 書

謝謝你對一個退休老編輯  
能有這樣的想法  
謝謝你的想法  
你說要為我出一套書  
不行，很慚愧我的作品很少  
你說那就厚厚一本  
不行，要那麼厚幹什麼  
太厚就不是書  
就是印張和碼樣  
對不起在出版社工作久了  
竟生出這種怪異感受  
我承認，書桌上時光堆積  
但並沒有把我變得深厚  
相反，一支筆越削越短  
一張紙越磨越透明  
一張臉天天洗越洗越薄  
能出一本薄薄的詩集  
能在我的句子中找到幾枝桃花  
珍藏幾聲鳥鳴  
我就如盛滿果實的竹籃  
無比的心滿意足  
什麼？你說九年前出的那本？別提了  
那時就想厚，就想精裝，就想硬殼  
結果絲毫沒有增加詩的重量  
說不定被人悄悄扔哪個垃圾筒了  
謝謝你能有這樣的想法  
過兩年或三年，我把稿子交給你  
就像我的歡樂，從未超過四個印張

#### 一滴水

從岩石縫中滴出，從野花香中滴出  
一滴，就那麼一滴  
成一碗水  
成深山裏最小的湖泊

滴狀，透明的滴狀  
看不到飄浮的嵐氣，看不到  
古樹的木紋

滴狀，簡單的滴狀  
相像的一滴  
間距很好的一滴

滴狀，多一滴就成線狀了  
多一滴  
我的富足就溢出來了

永遠的一滴  
琴弦撥動的一滴，樹根珍藏的一滴  
神明的一滴

為了這一滴，乾渴的路人  
濕潤過，涼爽過  
為了這一滴，它洶湧澎湃過  
它擠痛過內心的大海

歷經過濾，不含雜質  
這是石頭中的淚啊  
我讀秒，如讀它的節奏  
我掬飲，如飲它的心跳

#### 胡 楊

當我第一眼看見胡楊  
我就看見了苦難和堅強

塔克拉瑪幹以北  
巴楚，大沙漠邊緣  
有人說其實就是沙漠了  
幾棵，一片，一大片  
一大片一大片胡楊樹  
蓬頭垢面，披頭散髮  
簡直就像風沙中狂奔嚎叫的  
瘋婆子

這是樹嗎

## ■心水

### 風的蹤影

紙片如蝶舞  
飄逸在空中凌散起伏  
又似秋葉告別天地  
生命消逝前的回眸  
依戀難捨的掙扎  
在墮落刹那還苦苦思索  
風的蹤影遁隱何處  
遠遠近近傳唱著那首老歌  
風從那裡來  
顯示紙面的字跡  
歪歪斜斜的崩解  
被撕裂的痛楚  
無聲的呼號隱入冷冷風中  
紙片尋尋覓覓總找不到風的蹤跡  
2008年8月17日於墨爾本

沒有葉子  
皸裂，枯乾，跟柴一樣  
還有倒下和沒倒下的半截樹樁  
還有真實的不是詩意的被掏空的心  
一場撕殺永無止息  
胡楊林橫屍遍野  
但沒有血腥味  
只有我，一陣陣地心絞痛

我不斷提出兒童科的嚴肅問題  
它們真的死了嗎？能不能活過來  
它們是人栽的還是本來就有  
仰頭問天，天空特別蔚藍  
從穹頂傳來的聲音特別清晰  
它們是神派來的  
專門負責吃苦，吃風，吃沙  
負責保護身後的家園

它們是胡大的孩子  
所以它們的名字叫胡楊

## ■ 遠方

### 高原行之一

最近去了一趟黃石國家公園  
(Yellowstone National Park)，  
往返驅車二、三千英哩，幾乎全  
程行駛在美國西部的高原上。

1、

大地抬頭挺胸  
接受挑戰  
我心懷敬畏  
像孩提時  
父親貓著身子  
我們在他脊背上  
爬上  
滑下

2、

無論筆直  
或隨山勢蜿蜒  
我們實實在在感受著  
一種氣質  
一種超越  
觸摸了  
已漸失去的  
那些自信和從容

3、

在這裏  
古今互為詮釋  
而時空  
都形象化了  
沒有翻不過去的歷史  
沒有翻不過去的  
孫大聖的  
五指山

4、

夏日的豔陽  
精心烘焙著

## ■ 輕鳴

### 眼睛的容量

裝得了萬象  
容不下沙粒

盛得下大千  
容不了塵埃

### 三板斧

一斧子  
砍倒數十煙囪  
摧毀一片文明  
再一斧子  
砍倒幾個陶俑  
清除一段歷史  
最後一斧子  
砍倒自己  
騰出生命

### 無題

紀念碑  
獨臂伸向天空  
索要永生

白骨  
墓石下呻吟  
哀痛死亡

高原祖傳的風味  
人生如旅  
這一縷山影  
也同江南的紅葉  
一起收入  
你我的行囊

2008年8月底

我尋找我的視鏡  
昨天、今天與明天

在銀河之間  
星辰偶合之中

始終追求  
那給予生命的風

不怕螢火的飄搖  
慧星總是原諒

宇宙是一封情書  
永遠有前遞的地址

暫時即是永久  
一夜不忘之中

巧合的名字到處都有  
即使在碎石的途徑

窗前的明燈  
深深帷幕需一層層拉開

一剎那的崇尚  
葉子之後舞台不再謝幕

火車不顧梨花開放  
在拱門籬笆之上

無形的枝椏  
小巷改變它原來的顏色

時間之外更是時間  
雲霞山坡點綴

天際偶而結合  
太陽遺留的單元

月亮閃亮的髮  
露水照著星星

看清無限的關係  
思想冷卻遠山

## ■ 王克難 嶺下

## ■蔡克霖

### 隨園的詩經

一)

隨園老人的背影  
倚偎小倉山  
偶爾喜歡回眸  
欣賞現代的美女  
點評現代的詩文  
品嚐現代的美味  
爾後又悄悄地  
躲進了隨園  
躲繁華  
步入清閒  
躲名利  
步入淡泊  
躲紅塵  
步入奇境  
躲風雨  
步入安寧  
僅留下性情的梯子  
在昨天陽光裏  
沿隨園的脈絡  
從小倉山  
向下  
向我們

二)

隨園在背影裏  
老人在夢囈裏  
而直立的靈魂  
搖響了歲月  
搖響了詩國  
搖響了人性  
也搖響了隨園  
日日夜夜  
跳蕩著的星火

隨園周圍  
崛起的樓群  
是撥節的竹筍  
該不該續入《隨園食譜》  
隨園老人才有版權  
至於小倉山詩韻  
如何牽動  
朝聖者的詩魂  
畢恭畢敬的  
來這裏低吟  
只有歲月的筆墨  
在夏露之晨  
才會滿意答覆你

三)

隨園老人啊  
你也適合於這個年代  
你的隨園和詩話  
都享受著保護  
你眾多女弟子  
如四季盛開的花朵  
圍滿了你庭院  
在聆聽和傳播詩藝  
你最喜歡的吊籃  
低垂著嗚咽的嗓門  
像在背誦你的《祭文》  
而五音不全的偽詩  
混跡於人世間  
充斥沉溺的詩壇  
充斥虛擬的網路  
充斥物慾的社會  
污染了詩的精髓  
污染了詩人靈魂  
啊，多麼需要一種堅守  
用道德的力量來支撐  
形同隨園  
已烙在我們心上

## ■謝勳

### 經濟疲軟到明年

聯準會主席  
滿臉灰白歲月的柏南基，  
甜點咖啡後，  
輕吐一句新鮮的呢喃，說：  
經濟疲軟到明年。

即使沾上錢的閒語，  
也總以電子  
冷笑的速度  
從華爾街彈跳到草屯  
再海嘯到深圳

於是，這世界多如牛毛  
築基在假設的計畫，  
紛紛泡沫化。  
物流開始心慌，  
人情，就跟著淡忘。

你倉皇地看著我，  
我不知該點頭，  
還是搔首，  
還是，跟著沉默的多數  
憂心地搖頭。

或許，  
把腰帶縮緊，  
閉起眼睛，  
坐上無重力經濟  
降落到谷底。

註：聯準會，全名為聯邦準備理事會 Federal Reserve Board，即美國中央銀行。

2005/8/15

## ■塞遙

### 界線

從廚房走到臥室  
一條直線。  
隨隨便便走過去  
18秒

平底拖鞋  
心情礦泉水  
清水衙門  
星期天

一生中的  
25尺  
無所謂幸福  
或悲哀。

沒有價值的  
一段距離

抽離一切意義

平面  
素淨  
純粹  
天然

滿月  
照亮大地

後記：

詩當以語言為本，高於觀念！這是  
它作為唯一的語言的藝術所應負載  
的真正使命。  
任何外在於語言的意義，一旦高過  
它本身，都將把詩帶向歧路。  
我立此詩為界。

2008年6月20日於紐約

## ■成幼殊

### 航太人的 一百減一

一百減一等於零，  
多麼好的座右銘！  
航太人一諾千金，  
送嫦娥奔月，  
輕盈，輕盈，  
透明，透明，  
容不得一粒沙，  
一絲玩忽，粗心。

世間有無完美？  
回答可惜是無，  
汗流，血流，淚流，  
追求，追求，  
從否中求有，  
從有中棄否，  
天人攜手。

2007年12月23日夜半，回味所聞  
航太人之語，北京芳古園。

### 看地球，從月上

地球從月平線升起，  
我願看她一千遍，  
好像已置身於月球，  
而地球成了不缺的月。

地球也不是燃燒的太陽，  
在月上，不必藏身於樹蔭，  
蒼茫中，一輪蔚藍，不是火紅，  
也不是清冷的一片晶瑩。

又是怎樣的，那月之上的天空？  
可有俯看萬物的繁星？  
既然缺失了攬風的樹，

## ■朱彥潤

### 當與空相遇

總是以為  
它很文學  
也很哲學  
很美  
很空靈……  
及與它相遇  
不，只與它擦肩而過  
已了然  
此生虛度  
空忙一場

更哪有葉間千囀鳥鳴？

開拓疆域，探尋、移植生命，  
先驅揮筆，另寫一部創世記？  
但我寧願相信，人類最好仍活在  
地球上，即使稱作搖籃裏。

飛升，飛升，宇宙無際，  
親近，親近，萬般妙密，  
人啊，只是切莫再糟蹋地球，  
失去慈母，誰再給予雙飛翼？

2007年11月18日-12月14日，北京  
芳古園。從電視螢幕上先後喜見地球升  
於月以及月的背面等圖片，分別由日本  
“月神”和中國“嫦娥”探月衛星發自  
月球。

## ■杜風人

### 螞蟻的足聲

——給妮妮

將一枚一枚沒人破讀的堅硬心事  
搬運入沒有數碼沒有邏輯的蟻穴工廠  
在破銅爛鐵中製造一個完美而荒誕的夢

在一無人荒島上 我發現了人  
從此不再寫詩 卻驚覺到  
不寫詩的時候更加荒誕

於是夢翼顛倒攀騰成一隻夜間出沒的  
蝙蝠 追尋落日背影的殘月身世  
銜雲闖虹撲月迴蕩暗香浮動的相思湖畔  
穿透宿命黑洞的心靈閩門

懸空拉出長長一條叫做生活張力的線索  
而蓮的聯想後勁 又拉拔出的是  
一關古今鏈線一眨再眨纏繞的蘇堤  
林逋鶴蹤 竟忘了捺押韻腳

Aug.28-2008

  
我們接受各界樂助印刷費  
用，數目不拘。支票抬頭請寫  
Warner Tchan 寄本刊通訊處：  
329 S. La Paloma Ave.,  
Alhambra, CA 91801, USA  
**感謝** 陳麗華 \$80.00 **支持**

## ■桑克

### 孤獨的怠工者

怎樣把一篇報導寫壞，  
對他而言是多麼艱難。  
他不能容忍平庸的修辭，  
更不能容忍詞語之中  
攙雜水泥與泥團。

最壞的報導仍舊出眾。  
這惹他生氣。他已盡  
最大努力，在裏面添加  
鑽石粉末或者香檳酒  
暗色的渣子。但是

它們的香味或許  
太過微弱，如同經過  
醋水浸泡多年的大蒜瓣，  
只有所謂知音的食客  
才能伸縮敏感的舌尖。

把它徹底寫壞吧。  
堤壩或者防彈牆興許  
顯露致命的缺陷。  
但是他做不到。他根本  
做不成糊弄的勇士。

2007.10.19.12:14 哈爾濱

### 奢 望

我的要求不多。  
多掙些錢，將債還了；  
多寫些詩，將靈魂洗乾淨。  
每一場雪都是甜的。

好人和壞人一起活著，  
但是彼此孤立。  
在危險的時刻，我能及時地  
躲開一個好人。

## ■楊離

### 冬天從我的 小窗前走過……

冬天從我的小窗前走過  
小路 一條悄悄滑進  
一片藍色林子的  
小路  
薄雪花叢簇在路沿  
薄雪花 紛  
紛  
揚  
揚  
目光緊貼住窗玻璃  
等待一種姿勢  
等待你從夏天回來

夏天涼爽一點，  
而冬天可以再冷一些。  
四季的界限不是曖昧的，  
黃昏是鬼的境界。

法律散發肉體的香氣。  
沒有一個人跟蹤  
另外一個人。奴隸思考著  
自己為什麼是奴隸。

不生病，不被攻訐。  
不悲傷，臉上的笑容不是  
擠出來的。允許躲在公寓裏，  
沒人敲門而不餓死。

皮膚不是漂白的。  
去倫敦看看草地。  
去童年待一個下午，  
把忘掉的名字想起來。

2007.12.31.19:35 哈爾濱

## ■伊沙

### 無題 (10)

電視裏  
有一大隊野馬  
在渡河  
河中的鱷魚  
在集結  
發起兇殘的攻擊  
咬下一匹是一匹  
野馬群以一換十  
大部渡過河去  
在河的另一邊  
有茂盛的水草

“這就是時代  
和我們身處的現實”  
你指著電視的  
畫面在講演  
令我倒吸一口涼氣：  
“我靠！你我二人  
可都屬於跑得慢的  
野馬呀”

“那就只好  
聽天由命了！”  
你繼續說著  
就在這時  
我們共同的上司  
從你背後  
那深不可測的水中浮現  
一躍而起  
忽然張開鱷魚的長嘴  
咬斷了你野馬的脖子

### 無題 (11)

有一雙眼睛在去年的6月  
鹿特丹國際詩節的現場  
到最受歡迎的兩位詩人

■ 我的腦 的確已於上一世紀末  
無奈地任由他以其特殊方式剖析詮釋  
尹 然而我的心 那顆鮮紅跳動的心  
玲 卻是本世紀初即毫無怨悔地  
完整無缺的全心獻與你

### 永別或再見的兩難抉擇

從未忍心捨你離去 縱只半分半釐  
無論是最早台北初秋的悲淒中  
或巴黎寒冬紛飛的雨雪下  
甚至稍後  
花草早已凋謝的南越暮春薄霧裡

可是為何 請告訴我  
只不過是今年的梅雨季節有些失常  
五月艷陽稍嫌過分熾熱  
我的腦竟然疼痛近乎窒息停跳  
你是否願意為我  
即使  
即使你已決定與我永別  
為我將那莫名的恐懼暫留他處  
讓我最少還能保留  
肝腸寸斷的原貌

還能向你說聲  
再見

(來自於兩個沉重的國家)  
他們後來的命運——

伊拉克詩人薩岡  
生就是一張憂國憂民的臉  
反抗薩達姆暴政  
也反對美帝國主義  
他從朗誦臺上走下去  
走出四個月後成為死者  
死在柏林的一家旅館裏

中國詩人伊沙  
生就是一張憤世嫉俗的臉  
直寫中國的現實  
也揭示複雜的人性  
他從朗誦臺上走下去  
走出八個月後成為騙子  
在其祖國的人民中間

## ■潘洗塵

### 我在黑夜裡出生

剪下臍帶後  
我的聲音正常  
但眼睛卻無法分辨  
白天還是黑夜

但我肯定是在黑夜出生的  
所以我的皮膚黝黑  
正好映襯這個世界  
後來我的每一次成長  
也都與黑夜有關  
第一次尿床  
第一次做夢  
甚至第一次親吻女孩兒

後來 我在黑夜裏寫詩  
鬍鬚和頭髮  
就在黑夜裏漸漸濃密  
後來我就在黑夜裏  
一刻不停地吸煙  
那火柴的光亮讓我溫暖  
並充滿想像

### 黑夜 當我抓到聲音的那一瞬間

我總是在黑夜裏  
諦聽到天籟  
但我總是無法對它  
作出具象的描述  
它甚至不是一種聲音  
我用眼睛 就可以看到

有很多次 我甚至伸出手去  
就抓住了它暖暖的感覺  
這時我似乎有一點恐懼  
當我抓到聲音的  
那一瞬間

## ■陳銘華

### 我參加的一堂彌撒

從教堂大門前拿到一本印刷精美，祈禱詞、聖詩無不完備的刊物的那一刻開始。我進入。莊嚴而肅穆

與其他看見過的沒有兩樣的牆，牆上高處掛著我老是因不好意思仰頭細看而老是看不清楚不知是什麼的圖畫？大堂正中是神子被釘在十字架上的雕塑，銅或合金製。左邊是神子的立像，右邊是神子母親向下方攤開雙手的像，皆屬陶或土製。我坐下，兩排很長很長的木凳。每一排最少可以坐上十多二十人。在全部大約數十排長這種樣子的凳、數百個長不同樣子的人的室內，不躁、不熱、不擠，一切都顯得那麼的有組織，有秩序，像預期中進行著

默禱而可聞靜謐。每排木凳的後下方因此又長出一條條可拉下來的木頭，給後排的人作下跪用；聖詩因幾百人張口齊唱而異常動聽，當人們唱到“主今日接觸我”的時候，奉獻的竹籃子正傳來遞去。每排木凳的後上方又長出一插有奉獻信封的插筒，一切安排得無微不至……美中不足的是主講神父口音太重，我只聽清楚了他開講時“上主”和結尾時“阿門”這兩個詞

說實在的，那一刻我很想讀一讀久違了的聖經，可惜沒有

2008年8月17日

## ■李國七

### 對話

苦惱與無奈之中  
河流質問居民：

怎麼從沒停步張望  
你們的原罪  
記載翻白的魚肚  
和腥臭的死水

躁急急驟的脚步終究沒有停頓  
重金屬的節拍繼續  
往前翻滾  
雖然到了最後  
依然癱倒在死亡的臂彎

### Because Time Should Wait But Sometimes, Time Just Did Not Wait

我不能解析自己，比如等待，比如  
不可按捺的寂寞和衝動  
以一隻獸的靈敏和野性  
虎視眈眈，潛伏候機  
出獵，還是被獵，結果一樣

正如那些錯誤百出的時刻  
那樣子很難解釋清楚的  
比如準備一個周全方案  
比如，蔚藍色天空下幻想  
地中海的藍，還有土耳其的綠  
一艘商船如何靠港又離岸  
海鷗在附近飛翔、啄食  
簡單化不了繁雜的細節  
更非準確而具體的意象

或許，或許這麼說才貼切  
只有等待本身才能解釋等待  
只有希望本身能夠代表希望  
只有流言蜚語才能解毒解蠱

## ■振嵐

### 擊牆發聲

當時便懷 幽恨了  
倉卒間離開那邊堤岸  
就嘗試確定某個歸期  
從此遺落慈靄的叮嚀  
失巢乳燕未免哀哀無告吧  
難怪小黑鴉夢魘牢愁  
但是船過海面不留痕跡  
飛鳥也許發現馬蹄雜亂  
潛登此岸之後  
只有殷勤抄寫自作的詞句  
記錄秋雨春風美景良辰感慨多端  
包括玫瑰和金魚悄悄對話  
弄得暮色冉冉華燈漸起  
才呷了一口熱暖香茶  
他閒閒推窗外望  
一片花影迷離  
一個中年漢子  
樹蔭下手執詩卷猶自切切吟哦

冬夢兄前有《牆聲》詩集，今讀其新著《岸不回頭》，草成斯稿，冀得聲應氣求云爾。

03-11-2006

幸福、快樂、本分、傳統、責任  
抽象思維和具體思想的本質

如果能，我更希望我放棄  
回到看不到絲毫不安的廣場或平原  
但我不能，我只有往前走  
不斷狡辯，不斷尋覓，自我安慰  
一隻青鳥它來到過又飛走了  
前往了，又回歸軌道的弧線

復開始一組急躁不安  
因為，因為，因為，你也知道  
because time should wait  
but sometimes, time just did not wait

## ■包苞

### 離別愛人去蘭州

1  
客車，載著我從你的目光中離去  
一種犀利的速度  
讓沿途的風景模糊不清

親愛的，離你一步都覺著太遠  
可是，我們不得不一次次  
一次次選擇分離

2  
齊秦，或者阿杜  
一路上都在為我製造一種心情  
但我只聽到，那音樂的水中  
窒息的只有你的名字  
和笑容

3  
各種氣味在車廂內混合、交織  
疲倦、邪惡、以及腐爛  
流行歌和泡沫劇  
用比風還快的速度  
勾兌一個時代特殊的體香  
  
一種速度。一種臆。一種幻境。  
一個女人滲汗的肉體  
向一個陌生的手靠去……  
……一聲尖叫，紅燈亮了

4  
我們並排坐著，卻如此孤獨  
荷爾蒙像饑餓的鷹  
那只暗中探過來的手  
在幾次試探之後  
終於有了熱烈的回應  
  
我想起鄉下，兩隻野狗  
在相互嗅過尾巴之後  
雙雙消失在茫茫夜色

5  
身體在什麼時候簡化成一種符號  
當他憂傷時，代表愛情  
當他狂亂時，代表孤獨  
當他在人群中散發濃濃汗味  
生活，才剛剛開始

6  
手機響了，我知道是你  
但我並不接通  
我傾聽這美妙的音樂  
像傾聽你柔蜜的許諾  
世界，在你舒緩的呼叫中  
逐一漸一剔一透！

在蘭州  
在盤旋路  
在尖叫的剎車聲中  
在各種機動車輛囂叫的馬達聲中  
在沿街巨大的看板下  
親愛的，我一手插在褲兜  
一手將你迎風貼在臉上  
大聲說：想——你！

7  
在蘭州的朋友並不多  
自從那位含淚《葬父》的詩人  
去了北京  
自從那位像《小指》一樣的詩人  
也去了北京  
自從我愛過的一位女人  
愛了像她父親一樣年紀的人  
我對蘭州的理解只有孤獨

在東崗西路 586 號  
在 313 室  
我去尋找詩  
沿途碰見戴墨鏡的詩人  
他深邃的打量讓我害怕  
但我還是從他身邊經過  
並向他問好

## ■古松

### 戀 愛

戀愛是漸進式的歡愉  
一部 50 年代的粵語殘片  
某一日早上驟然醒覺  
驚訝於你的存在  
似是有形無形的擦身而過  
回憶翻檢的片斷中竟然  
變得與我毫無瓜葛  
凝結過去和現在的  
只是抖不掉的冷漠

你還是習慣地靠在我左面  
咫尺的距離很近很近  
卻又像是那樣遠的  
冷凍的心感受不到  
初相識時的狂放  
一樣的生活，不同的夢想  
青春都在發了醇的日子裏  
徘徊衰老

擾攘著的日子一如殘片  
總是讓我檢拾到太多的  
以前不曾見到的厭惡  
連僅餘一點愛的記憶  
也在你擠出的笑容裏蒸發  
螢幕上黑白抖動的疊影  
早已被千色取代  
在另一個明日刻板地來時  
你和我依舊是相對無言

2008 年寄自香港

蘭州是個大林子  
什麼鳥兒都有  
想起這些，我也要嘎嘎叫幾聲  
但我張了張口，還是沒有叫出來

2004.5.13 寄自甘肅

## 《鷓鴣》民刊

### ■那勺

#### 一天或者其他

夕陽開始西下，隱沒於林子裏的狐狸，露出尾巴，長長的，像些鬼話。住宅樓坐西朝東大人、小孩習慣望夜空，數點星星。一顆兩顆，三顆。孤單，擁擠，最後多餘。而秋天就快到溫州了，我努力想像一天或者其他，它們的模樣：長天是秋水，靜寂是山莊，空懸是晨鐘，席地是落葉

#### 靜物

遲早我都會變成一個隻會默念滴答的人  
整日坐在窗前，看落雪堆積，靜物般照我  
靜物般  
每次想到這裏，我都不禁悲從中來

#### 鄉下人

城裏的那些日子，四季宜人。我努力隱藏能隱藏的一切。語言，舉止，姿勢，服飾，這些標誌性的產物一晃即過，天藍了一下肉體就疼了兩下

### ■王笑風

#### 一紙青草

一紙青草！  
我在蒼白的疾病之中  
懷春

我已經破碎，已經不夠完整  
一顆心，十萬粒草籽啊  
要——種下大愛，與恨……  
紙上的月亮。牛羊  
被露水打濕的蹄印  
我不是看到的  
我是感覺到的  
懷念多麼厚實  
衣衫多麼單薄  
風也一樣，不是吹在身上  
是吹在我心裏  
一紙青草！  
草窠間美麗的昆蟲  
你比我虛度的一生  
要幸福！  
在一紙青草中  
我還有力量靠近你  
我這天才的幻想家  
這是一種怎樣的力量  
在萬物當中，我們都是渺小的  
你有你廣闊無邊的錫林郭勒  
我也有我的  
一紙青草……

#### 東烏旗

東烏旗，我還看得見  
你的樹木和花草  
在遠遠的向我打著旗語  
這樣的風一吹，我就真的像  
一面旗幟  
抖動不已  
東烏旗，大草原上  
一座小小的城鎮  
在旗醫院裏，我認識一個女護士  
她淒婉的愛情故事  
讓我憂傷了多少年  
東烏旗，肥尾羊聞名於世

但更多的是毫無聲息的  
不為人知的人和事  
其中有許多，像雜草一樣  
一年一年，鋪在我心底  
乾燥，一生都在寂寞之中  
但只要一根火柴  
就會燒紅半邊天\*

\*草原春秋，專設防火站，因乾草極其易燃，星星之火，即刻燎原。此正如我心。

### ■天鹿

#### 赴川，我們在 安靜中啟程

1.  
四川的悲痛  
越來越近  
車子安靜地貼著路面飛  
在疲憊來臨之前  
抓緊睡  
我們無法預料明天  
就像汶川無法預料一場  
地震
2.  
坐在南方的書房  
從文字裏  
挖出一串眼淚  
卻挖不出一個孩子  
當一種痛從內心啟動  
直接將我們摧毀  
它逼我們出發  
去尋找自己的屍體
3.  
我們都是基督徒  
但不能以上帝的名義  
去看望汶川  
這是沒有辦法的事

因為上帝沒有向人類  
解釋地震的  
理由

4.  
沿路都是掛了紅標的  
救災車輛  
和部隊的足跡  
路面已被清理乾淨  
除了深處的裂痕和淚水

5.  
遵照牧師的啟示  
我們不得拍照  
但我忘了問我的上帝  
是否准許我的文字  
從眼睛深暗的隧道裏  
潛入淚水的神經

## ■張尹

### 在漢口火車站

這個城市，我已多次深入  
在漢口火車站，它站前的馬路上  
我的心，一直擰得很緊  
我明白這不是夜的緣故，也不是  
陌生的緣故  
在一輛的士旁，我看見後視鏡中的  
另一個我，它使我失措，恐懼於現狀  
彷彿一個人的逼近，拽緊了我  
單薄的衣袖  
我伸出右手，想讓它停下來  
但這怎麼可能——我似乎窺視到了  
某個事物的隱秘。  
這正是我的不幸，它順著  
心的抖動，慢慢來臨  
如同那些站在霓虹燈下的  
浴足城的小姐們  
在這個夜晚  
越陷越深。

## 秋天的草

這樣多的，高矮不一的，頑強地生長著  
卑微，纖小，在風中不定地搖擺  
在秋天裏，這漫山遍野的草啊  
你使我想起了我的鄉親們  
他們在田埂上，山野間  
為了生活，面朝黃土背朝天  
而你們的命運也竟這樣地相似  
當秋天過去，霜雪下來  
你們便在寒風中過完一生

## ■董明明

### 無題 ——給子文

1.  
今天的天氣很好  
適合於談心  
河邊的草也露出了許多青色  
那時，他從橋上走過  
看見幾對情侶，依偎在一起  
彷彿這春色與他無關

2.  
街道中央的一排玉蘭花開了  
大朵大朵的白花  
僅此，他就激動了起來  
五年前，他第一次見到這種花  
以為一場葬禮隨之而來  
白色，以及凋零  
接著，桃花開了  
再接著，這樹上長出了第一片葉子  
他開始理解山花爛漫  
甚至，領悟到宿命之類的  
而此刻，他多想再講一個故事  
關於他和另一個女孩  
相遇在這棵樹下

3.  
花園裏的花都開了  
我的病情，依然沒有好轉的跡象

你知道，我一直都在說服自己  
靠你更近些，好讓  
我們有更多的時間說話  
去縫合傷口，看清彼此眼中的灰沙  
和假象  
我仍抑制不了  
習慣於寫下你的名字  
然後看著，發呆  
你說這樣的日子多好啊  
天空這麼藍，水也如此清涼  
在你眼睛閉合的瞬間  
我就看到兩種風景

4.  
他喜歡上了徘徊  
用兩隻腳，在黑暗中走動  
有時，他聽見有女人的腳步聲  
咚咚的響，就故意放慢腳步  
讓這個女人走在前面  
他從後面看著她  
慢慢地，消失在黑暗中  
有時，他聽見旁邊的工地上  
匡匡的聲響，他偏過頭  
看見巨大的吊車還懸在空中  
似乎能看見它微微的顫動  
腦子裏一片空白  
也有這麼個時候，他專注於  
路邊花壇裏的小動靜，小蟲子  
唧唧的聲音，和鄉下的日子  
不謀而合，這時  
經常，會有一輛自行車過去  
打斷這一切

## ■黃石頭

### 水

好些年了  
水邊洗衣裳的姑娘  
嫁給了木匠

春天來了  
乳房已長好  
木匠的女兒在洗衣裳

男人低頭唱歌，孤獨一些  
小花順著水流  
向南或者向北

老木匠的悲傷，在春天  
斷了流

## 靜 止

房裏的人不唱歌  
半杯開水已經涼了  
燈光只照到桌子  
一本翻了兩頁的舊書，書角微微翹起

舊軍裝端正地掛在牆上  
坐北朝南  
風水極好

## 張口

淋雨的一塊泡麵  
從包裝袋裏出來的時候，它的命運  
還沒有被註定  
於是掉到地上。如果我是一隻螞蟻就  
要為它忙碌好一陣子  
收了傘，我踏進一家酒店，像走進文學殿堂  
我註定要回首，背後總有記憶的眼睛跟進  
一個人像撿起一個新生的孩子一樣撿起它  
雙手捧著，放進嘴裏  
有一小節碎屑掉到地上  
得不到的螞蟻或許會在秋後死掉  
他沒有再彎下腰去  
我在他的眼中分明看到了什麼

## 采耳

### 十年朋友

我們越來越虛偽  
互相拍著對方的肩膀  
露出裝在臉上的笑  
置多年的友誼而不顧

## 曉波

### 老年癡呆症

媽媽，這個糾纏了你一生的  
臭老九，他死了  
“多麼決絕的傢伙”，他什麼也沒有說  
只留下一堆畢業班的學生作業  
我無事可做，在夜晚  
點燃一炷香，更多的是，隨手翻閱  
他尚未批改的作業  
一個在命題下行走的老頭兒  
他放下了之乎者也，也就等於  
放下了他自己  
那是一個怎樣的年代  
寫在黑板上的文言文，嘲笑了他的愚頑  
媽媽，這個老不死的老男人  
他死了，今天，他要我把他放倒  
在老家的堂屋，臨死，嚷著要我  
給他三件套  
“死了，他開始對活人伸手”  
還在要，這一生，他過於貧窮  
媽媽，那個糾纏了你一生的老男人  
他死了，我把他平放在老家的堂屋  
看著他心安理得地對著我傻笑

### 在斑駁的牆面上 看見一隻壁虎

剎車聲扔下一些人  
這些匆忙中行進的人  
彼此不打招呼  
風吹過香樟葉的聲音  
走走停停  
偶爾它們折返回來  
弄出沒有懸念的響動  
老屋的懸窗外  
燈火幽暗  
在街道轉角的牆面上  
我看見一隻壁虎  
它把灰褐色的身體  
釘在那裏  
已好幾個時辰了

## 丘清泉

### 媽媽，我在白紙 上寫下你的名字

媽媽，是我不夠聽話  
南下遠行的那個夏天  
我無視你的叮囑，扔下了許多  
生活必需品  
走在鄉間的小路上  
我能清楚地看見你眼睛裏的不捨  
但上長途汽車時我沒有回頭，甚至  
眼淚也沒有流  
你後來在來信中說  
你經常會想起我離去時單薄的身影  
想起我小時候生病時蠟黃的臉  
想起那年寒冷的冬天  
我昏倒在巷子裏長時間都無人扶起  
媽媽，我在白紙上寫下你的名字  
媽媽，我的心是一杆削尖了的鉛筆  
它扎傷了我自己  
也扎傷了你，並且鮮血淋漓  
媽媽，廣州自來水裏漂白粉的氣味  
很刺鼻  
媽媽，我的眼淚嘩嘩地流  
媽媽，我想重新回到你的子宮裏  
你撫摩著逐漸鼓脹的肚子在田間勞作  
你小心翼翼地護著我  
爸爸晚上做完木工活回到家  
他會把耳朵貼在你的肚皮上認真聆  
聽我發出的聲音  
可一切都回不去了，親愛的媽媽  
有一天我將會擁有另外一個家  
我和他會沿襲著你和爸爸走過的情路  
結婚，勞作，吃飯，看電視，睡覺  
做愛，生孩子  
媽媽，也許我還會如你一般性格暴烈  
跟他鬧矛盾，和好，然後繼續拼命吵架

# 《新詩代》詩刊

組稿：張建新

## ■海嘯

### 北京地鐵

其實每個人都心有不軌，被不斷  
擠壓與穿梭  
不停止的凝固所包圍。抵達處，  
可能還將更遠  
縮短了的距離多麼和諧，便捷，  
貧賤與富有  
從未如此親近。冬天驟暖。

一張熟悉的面孔浮現，像是在此  
乞討多年。他睡著了，頭頂著一幅  
巨大的樓宇圖片。似乎在不斷  
下墜。他是個瞎子。只能看見，  
夢中的家鄉。

### 他眼中的黑

一路上，他不停地嘟囔著  
當然，兒子已滿周歲  
出於對世界的好奇  
和另一個男人的謙卑  
他一言不發，任憑觀望  
與指點

忽閃而過的一輛輛車  
有牛奶一樣的白  
天空和海洋般的藍  
打火機冒出的光芒是  
紅色的，說著說著  
一輛黑色閃電，從身旁掠過

之後是玻璃窗  
阻隔的遼闊。是什麼讓他  
徒生畏意：黑色是黑夜的顏色  
語畢，卻讓他陷入沉默。突然變老。

## ■漢江

### 辭舊書

原諒我往昔的胸懷豁達  
目光高遠，忘了“與其青山空望久  
不如另取身邊土”的祖訓  
從此，我要把眼眯成一條縫  
不！是一枚針——一針針  
彌補對你的虧欠，用心裏的明白  
照亮自己的指紋與道路  
直到倒下。哦，倒下時請扶起我  
像撿起一枚針，留著線頭  
胸針般別在你衣服最圓滿的地方  
你知道我生前喜歡旅遊  
喜歡啣一朵花在山頂假寐  
只是這次，我再不會一腳踩空  
跌入陰冷的低谷……

### 最後的母親

那天，你讓我的心和呼叫  
猝不及防摔傷，讓我的脈搏  
被一陣狂奔的腳步踩痛  
握著你的手，感覺另有一隻手  
把整個的我一點一點抽空  
繼而抽空的是老家，空空的老家  
成為我難以彌合的傷口  
一切都在凝固：時間、生命……  
而一滴活動的淚，一滴  
我不敢試探是否還有溫度的淚  
從你眼角慢慢流向耳畔——  
這從水到鹽漬的苦澀距離呵  
結束你一生最後最短的旅程  
開始我一生最新最長的記憶  
那天，我多想是一滴淚  
迅速融身河水，化解心中的痛！

## ■三色堇

### 冬天的灌木

在好天氣裏

那些灌木坐滿天空  
它的葉子，被風搖得  
沙沙作響，整個森林便生動起來  
它忽然看不清自己了  
甚至以為  
幾片翠綠的葉子，就是  
世上最美麗的風景  
幾株枯枝就是一把小號  
能吹出更遠的遼闊  
那些懸空的生活，在暴雨過後的  
空氣裏，露出真實的腐朽

### 獨自花開

她想到更遠處走走  
遠在明天之後  
像一個沒有去向的人  
穿了新靴子的腳猶豫不決  
那些空想的事物  
在遠方脫下最後的毛髮  
她在堅持一隻鷹的翅膀  
承載雪地裏的好天氣  
她不想水草纏身  
她要把時間放平，獨自花開

## ■冬簫

### 插花

插花是集中的花  
集中的香和混合的香，所以  
香是足夠的，但不知是什麼香

我會相恭著手  
在很短的時間  
和它這樣毗鄰著，與眾多的姐妹

我感受這些即將出殼的靈魂  
感受她們清晰的爭豔和模糊的芬芳  
她們把我灌醉？

我必須醒著，在瀰漫不散的靈魂中

揣測幸福與悲劇的距離  
享受她們殫精竭慮的付出  
我無法施救，更無法哀悼  
命中註定，死的也會為活的帶來一片庇蔭

## 放馬歸山之後

七月流火，放馬歸山  
所有的草懸於空中  
它散發濃香，隨風轉向

我滯留於幽閉之中  
如無根的草寒冷透骨

要記住這樣殘留了陽光的空氣  
那些陽光是時間給磨損的  
但它還是陽光，還在空氣中迴旋

它碰觸了我仰起的視線  
有人問 為什麼寒冷  
我汗流浹背！  
說我發現了一具活著的屍骨  
她延綿的血流在了他鄉

我找不出安慰的理由，試著  
轉接殘留的陽光來還魂這具屍骨  
但我做不到啊！她悲涼的冷月  
還是窮追不捨地照耀我的心房

### ■ 袁偉

## 大風起

堅硬倒塌。睡眠倒塌。靈魂倒塌。  
這是春天到來之前，一場大風預謀的暴動

秩序重新排列：村莊，田野  
以及冬天的紅果，沿風的方向生長。  
那些被捲走的沙粒，紙屑，分裂的鏡片  
將在另一個地方成為  
長勢良好的莊稼或某種抗寒的糧食  
只有我，仍是住在山下的居民

我守住疾病，守住灰塵一樣的寧靜  
守住冰塊聚集的喳喳聲  
然後，感恩遙遠的火把點燃  
內心的漆黑

我懷疑狂風大作只是對生的圖景  
製造的一次試驗。是一輛長途  
行駛的車  
必然經過的路障。  
當人們拿出證件，大風止兮雲清淡

## 臨近的雪

兩個建築工人在拌漿砌磚，舊樓  
像冬天裏死亡的枯草  
當它們重新生長，將獲得新的  
苦難的洗禮  
臨近的雪正在破譯生的秘密  
寒冷加劇的同時，冬天矮下去。  
即將到來的雪，抵近  
工地上的看板。又一群建築工  
走進了空洞的鐘聲，他們蠕動胃  
呼出白氣，他們呵護乾草上的火種  
他們像抗拒的閃電  
承受大風和不遠處墳地寬闊的荒涼  
他們矗立起新樓和生活  
最後，他們聽見雪的聲音  
如果沒有冬天，人類會在詩裏腐爛  
如果回到詩，靈魂會在風暴中消失

### ■ 崔國斌

## 向下看

西瓜皮被扔在某些方面  
轉圈子的黃昏，有不完整的地方，  
它缺失的部分由流水彌補。不會周旋的大地  
在眾人的眼裏，隔著悔恨的迷霧。  
而花朵的對白

如同一無所獲的雙手  
捂住觀念的歎息，事物露出的苗頭，  
被碰運氣的人抓住  
“認識陰影多麼困難  
我們該從中尋覓”  
遙遠的東西，有時猶如  
不確定的記憶。彷彿昆蟲的時光  
使童年寄存於某個角落  
謹慎的謎語，弄皺了心靈的白紙。  
起點找摸不定  
我們說：“我碰到了陽光”

## 上樓時偶遇

向上的旋梯：樓道邊放了鏡子  
幽深的鏡子承認了他，並向他致敬  
在幽深的鏡子裏，沒有人願意  
和我面對面。

我將換成另一個人的名字  
去要回自己的身份

別在腰間的手機，忽然鈴聲響了  
我告訴外面的人：  
旋梯把我們帶上那幢樓時  
我被卡在第五層  
但感覺，好像是一次迷路！

“因為迷路，你將找到新的道路”  
我在樓道裏聽到了這句話  
並且聽得出來，那是辦公室的  
一個同事  
碰巧在唸什麼報紙

### ■ 攏弦

## 除夕

還有什麼可以守住？當黃昏來臨，  
十二匹馬中的最後一匹揚長而去。  
人們圍爐而坐，傳閱夾層裏的幸福  
卻羞於提及，身後的尾巴：它們

畸形而陰暗。  
而照亮天空的焰火，落在佈滿  
積雪、迷霧  
以及寂寥水紋的頭顱。  
他們在累世的帽子下，在你的  
眼皮底下站或走，  
沒有人知道，他們寄存於流水的  
花朵早已腐爛。  
還有什麼可以守住？除了耳朵裏的  
沉屑，牙齒上的蟲斑。

## 邊 緣

銀色是這個夜晚的，是你的。  
如果，我也試圖擁有——  
不管來自過去或未來，月光  
便會消瘦成彎彎的刃口。  
懸掛於我的窗前。

那裝滿星光的船隻，已百孔千瘡。  
我們還在航行，遠方有燈塔，有  
許過的願。  
必須找出一些詞語，來填補這些漏洞。  
推動船隻的月光啊，為什麼  
對岸人影模糊？

飄浮的衣服，伴著月光碎片。  
星星仍在天上亮著，完美得有些虛幻。

## ■張建新

### 秋

秋天太大了，我們  
談談那些細小的東西吧  
黑暗中，除了那些  
我們還能摸到什麼呢？  
用酒精保鮮時光的男人  
活在易容術裏的女人  
鏡子裏的果實在墮落  
這些致命的謊言在生活裏

幾乎無所不在  
幻境叢生的命運裏  
腳步愛上冰塊，夜夜高燒的人  
口含一縷秋風吹痛你的肋骨  
秋天太大了，我們  
不得不反復說到一粒沙  
它一次次糾正著  
一個塗紅指甲油的女孩和一個  
空氣中孤單拍打棉被的人  
在我們眼裏製造的虛像

## 火 車

我承認身體是有破綻的  
心生厭倦的人往皮膚上潑墨  
在虛無的風聲中挖掘溝壑

雨水恰如其分  
籠罩無邊大地，鐵皮的人  
蒙面夜奔

手中明晃晃的刀  
是集體的飾物，殼是我的  
肉是他們的

人們在推動，這截鐵皮  
有軌的，有目的的，獸籠  
天地之間是空的，稀薄的人類啊  
百足之蟲，死而不僵

一場晚宴混淆了我們  
因此我會悲傷，但我抵制  
任何方式的集體悲傷，如同  
我反對“共同的目的”這一說法

## ■方浪舟

### 文化太監

太監是中國特產的  
是皇家御用的  
千百年來皇朝更迭不斷  
太監未曾中斷  
太監們營造了太監文化  
太監文化又培養出文化太監  
文化太監的病根  
不是陽具不舉  
而是精神不舉  
思想不舉  
人格不舉  
但他們活得比誰都神氣  
勤於遵命  
忠於聖上  
媚於聖上  
為聖上歌功  
為聖上頌德  
為聖上遮羞  
為聖上發狠  
看來很有那種“聖人情結”  
獻出一身為聖上  
從此自虐又虐人  
  
明朝啊明朝  
太監們伏侍著皇朝  
最後毀掉了皇朝  
中國啊中國  
文化太監把持著文壇  
幾乎也要勒死文化

04/09/2008 澳洲

◎中國民間詩刊大展◎

## ■ 黃奇峰

### 鷺 鷺

親愛的  
您帶著家人  
北國南歸  
度假香港  
享受港人對地球的回饋

不想干擾  
一幅幸福的天倫樂  
祇好躲在乾地小屋裡  
把  
愛  
從我的遙望裡  
輸送  
希冀  
快樂  
長駐  
您  
心

### 蛙

不住井底  
躬耕濕地  
運用水陸兩棲的處世經驗  
耕耘環保概念和野生之趣  
一聲清鳴  
大地綠遍

### 貝 貝

貝貝是一條小灣鱷，幼被人豢養，後被放淡水山貝河。政府僱請澳洲，大陸捉鱷專家圍獵未果，卒掉進漁農護理署掣作自然陷阱中。因港人酷愛其機靈精警，2006年8月15日在此闢室供其休養生息，並從一千六百個替牠命名之提名中，“貝貝”一名雀屏中選，自由再次泡沫。

恨少年生活  
一被縱歸野  
自由大鬧淡水河 河伯地震  
赤裸面對太陽神 居民失血

## ■ 依 雯

整夜雨打  
滴滴噠噠  
雷電交響  
風急雨驟

## 夜雨中

心神忐忑  
輾轉難眠  
夢不來  
唯恐  
明早睜開一眼  
哭也行  
笑也罷  
滿屋的畢加索插圖  
浮游水面的船兒“鞋子”  
蕩漾  
自怡

2008年寄自越南

捉鱷專家拿我沒轍  
忘不了那自在逍遙

身家月白  
沒殺人放火  
恨港官故織羅網  
自由  
泡沫

天天籠中  
恨煞  
遊人的  
天倫樂  
自由遊

### 浮 橋

浮橋  
沼澤  
模糊概念  
祇知  
走過  
人生  
又一次的  
浮沉

## ■ 魯 行

### 四絃琴

#### 祖父墳上那根藤

爺爺“走”時公社食堂已斷炊多日  
兒孫的命運至今讓老人牽腸掛肚  
很想跟墳邊鋤禾的二哥嘮嘮

電話線從那頭兒扯過來

#### 重播樣板戲

又吃“憶苦飯” 要世代

不忘“十年間 十億人  
只吃八個樣板戲”  
的大“饑餓”\*災難

### 變

有一種“關係”被老歌喻為“魚水”  
但已屬“游擊”年代的“城南舊事”  
“進城”後“魚”們就變成“蛙”了

進化？退化？蛻化？異化？

#### 大“震”預警

異象凶兆每被忽視或掩蓋  
強度超過里氏八級  
能震倒皇城金鑾殿

震源 在人心深處

2008年初夏於河南

\*引自馮異同名詩作。

## ■章治萍

### 懷舊集

1  
路過你改頭換面的姓名  
我未曾感到懷舊的疼痛  
被一點點夯實的一點點緬懷  
在單薄的歲月裏聳立不住溫暖的風度

必須在你回復的隻語間捕捉詩的靈感  
某種感動便會死在枯湖之底  
沒有了漪瀾的情節，你和我  
更將是波瀾不驚的過程

2  
你並非是我那幅油畫裏多餘的一筆  
略帶苦澀的一抹唇紅  
曾使路過的燕子閉起眼睛

當我們分別進入黑白的狀態  
我們再也追不上陽光、搬不起色彩  
我們只能在空茫中種植自己

3  
每當我獨闢蹊徑  
被我斷送的  
至少 有那麼一條  
路

4  
揣懷疼痛難忍的詩  
我總是無法搜索到更貼切的辭彙

一次短短的息息相關的奇跡  
足以抹逝兩個車站間的緘默

面對你上車前沉重的格言  
我很難踩到孤葉的上面去

5  
焚信是一年一度的儀式  
某個人  
年復一年地點燃同一根火柴

■李斐  
中國台北，中華台北  
早餐吃四隻香蕉晚餐三隻  
早餐吃三隻香蕉晚餐四隻  
本來是養猴人與猴子故事  
可是人類與猴子有親密關係  
看見遠親吵鬧跳腳抗議握拳  
許多人就猛然示威擔牌  
渲洩不滿和被忽視忿怒  
因為人們腦袋進化依然  
大不了猿猴原型的尺寸  
基因資訊厚薄仍是官能反射  
不用尺量已看到胸襟的淺闊  
為不是實質存在而疑惑不安  
被正名與反名觀念玩弄時怒時喜  
安全感和信心尋覓何處  
神經兮兮何如自我肯定  
理性思考停用皆因是疏離書本

莊周先生慚愧您屢屢的智慧授意  
“名實未虧而喜怒為用” \*  
我仍未讀懂“朝三暮四” “朝四暮三”  
在權課的世事中處處陷心計羅網  
有時扮養猴人而自喜做猴子而自悲

2008年7月28日紐約

\*齊物論

在年復一年的心跳聲中  
某個人  
日復一日地走出同一個黑夜

6  
曾經義無反顧地努力。努力脫離  
脫離混亂狀態下的思想。但是，顯然  
顯然我無法分解靈感中的種種技巧。  
至於之前  
之前相關心情的所有敘述，能與誰  
產生共鳴？

此時此刻，當命運決定態度的時候  
任何相同的省略都不會絕對的精確！  
2008年寄自江蘇無錫

## ■文錦寧

### 橋與岸

這邊岸  
全靠  
你  
貫通  
那邊岸

一氣呵成，穿過  
橫障在  
流水  
之上的  
一道無形的牆壁

從此  
兩岸青山綠原  
彼此交跳經絡  
互傳脈搏  
難得你  
撥開漫天烏雲  
融洽了  
剪貼在一片祥和  
風景明明歷史的  
喜悅

兩臂擎起  
兩岸生態的和諧  
澄瀟透澈  
春秋夏冬底變化

連貫  
永久歲月的負荷  
突破了  
無邊冷淡  
與隔膜！……

這邊岸  
還需  
你  
永連  
那邊岸

## ■資中華

### 城市之夜

夜了  
而城市的慾望  
才剛剛蘇醒

看哦  
光在起舞  
心在幻動  
每一扇窗戶裏  
都飛出了七彩斑斕  
每一聲呼吸裏  
都散發出絢麗繽紛

看哦  
還有許多的人間美麗  
靜靜地守候在夜的深處  
即將上演……

### 我經過的時候

有一種感動在盛開  
有一種美麗在孕育

我經過的時候  
臉上也會蕩漾起春風

我沒有問她的名字  
她也沒有告訴我

想把溫暖留下  
又想把心情帶走

2008年寄自廣東

## ■蔡可風

### 她唱了，開幕式

她笑開了  
燦爛得像一朵花  
噴發著 生命的芬芳  
她的 眼睛在唱  
梨渦在唱  
雙唇在唱  
漂亮光潔整齊的牙齒  
上上下下在唱  
一首十三億人期盼已久的  
奧運序曲 增添了  
射向太空波段裡的輝煌  
最完美的 聲色藝的組合  
收集了 超過十三億雙目光  
共和著 憐與愛的心  
作形與象 象與形的嘆賞

只有一顆迷惘的父親的心  
在追問 在排斥  
女兒啊 你今晚的嗓音  
何以大別於往昔 與我  
共鳴的階梯 無處尋覓  
至高至妙了 而不熟識

另一個女童 在暗房裡  
享受著呵護中被隔離的壓抑  
為完美盡力

中國人啊  
在謳歌 完美的開幕式  
的時候 的以後  
要知道 別忘卻  
存在過移花接木的記憶

真善美  
丟掉了真 餘下的  
怕只怕是 從此種下  
流於形形 式式

2008年寄自紐約

## ■彭國全

### 黃河

老百姓饑饉的面色，  
世世代代洗不掉。  
黃河  
被洗濁了

今天 唯利是圖的子孫，  
不光彩的面色 又  
污染了黃河。

顧不上自身幾時才能乾淨，  
母親河積勞成疾，朦朦朧朧，  
還在夢中 浪搓浪，  
浪搓著浪，  
搓出一串串，一串串  
浪花，雪白的皂沫，  
替不肖子孫  
清洗汗顏。

### 污 染

人群躋滿了堤岸，  
觀看，魚從水裡浮上水面，  
反肚，兩腮吃不消地呼吸。

一隻小狗擠在眾腳下納悶，  
怎麼沒人給魚拋一個救生圈？  
魚最後吐出一個大泡，  
活像救生圈，留給岸上。

2008年寄自紐約

## ■王妍丁

### 詩意的翅膀

——2008年第29屆北京奧運會

灰牆 紅瓦 涼州詞  
老樹 藤枝 陽關春雪  
一隻靈性的  
蝴蝶  
它在試探著  
向著自己的內心  
飛翔

起點 1896年 希臘  
奧林匹亞神殿傳遞的  
聖火  
揭開了人類  
嚮往與追逐和平的  
偉大詩篇

從雅典到巴黎  
從巴黎到聖路易斯  
從聖路易斯到斯德歌爾摩  
再到安特衛普  
一直一直到21世紀的  
第27屆奧運會 悉尼  
不熄的聖火  
又回到聖火神秘的源頭

在美麗和聖潔的  
雅典  
渴望了百年的  
奧運五環旗  
在50億雙目光的祈願中  
終於指向了中國 北京

13億華夏兒女的  
強國夢啊  
13億人  
發自心底的呼喊  
哪裡還有貧弱和孤單  
哪裡還有一匹瘦馬  
和焚燒的書簡

## ■林小東

### 捉迷藏

小時候  
總愛跟奶奶捉迷藏  
我藏身笑聲中  
總被她找到

現在  
是奶奶跟我捉迷藏  
她藏身歲月中  
怎麼找得著

偶然，找到了  
卻是在  
一醒來就消失  
喚都喚不回來的  
夢裡

2008 所有的夢都在這一瞬間  
睜開了溫暖的眼睛  
所有的骨骼都在這一瞬間  
找到了力量的支撐

奧運 北京  
北京 奧運  
世間有多少歡呼的手臂  
就有多少雙  
詩意的翅膀  
朝向北京的鳥巢 水立方  
朝向日出東方  
朝向這個勤勞 智慧  
團結 友愛  
和諧的古老國度

這裏沒有傲慢與偏見  
這裏只有和平的  
橄欖枝  
這裏沒有敵意和歧視  
只有愛  
和對愛  
寶貴的堅持

# 《民族詩人》專號

◎黃尚寧 組稿

《民族詩人》最初由在外打工的廣西籍壯族詩人倡議發起。2002年開辦民族詩人論壇 (<http://hk.netsh.com/eden/bbs/382/>)，2003年創辦《民族詩人》報，至今為止已出版6期。是國內唯一一家對作者的民族予以特別垂注的民間詩刊物。創刊以來，《民族詩人》吸引了眾多有共同愛好和追求的詩作者聚集到一起，形成了以少數民族詩人為主的獨特的詩團體，越來越受到詩壇的關注。

## ■董克勤

又名董廣芹、魯勤，山東曹縣人。  
著有詩集《根》。

### 風

風剛到皮膚，我們感到涼意  
僅此而已  
其實風到皮膚沒有停止  
它還在長驅深入  
直到心肺  
降服骨頭  
馳騁血肉  
然後吹圓每個細胞  
這樣我們就不能再控制自己  
我們的一生  
就在單位、家庭、市場、土石之間  
風一般地飄泊來去  
有時還哼唱點什麼  
那也是風——  
風在喉嚨走動的聲音

## ■歐陽白

曾用筆名渤海，1968年生。出版詩集《落入水中》、《思想的黃金》、《渤海短詩選》等四部，創辦刊物《詩屋》並主編《詩屋年度詩選》。

### 秋天是這樣來的

憂鬱的紙 躺在  
溫柔而飽滿欲滴的毛筆下  
忐忑不安地期待  
成為一幅世界名畫

執筆的人 一身酒氣  
噴到臉上 差點讓她醉倒

隨即 一點墨掉下 正中  
她的眸子 眼睛一下子深了  
第二點滴到頭上  
她的秀髮添了許多光澤  
第三滴落在她淺淺的愁裏  
秋天就不期而至了

## ■劉川

1975年生。曾獲《人民文學》詩獎等獎項。

### 雨一直下

我睡了又睡  
睡了又睡  
希望醒來時  
我像1名嬰兒  
被放在1個木盆裏  
順水漂流  
聽說這些水可以  
流回天上  
總有一天  
你們所有人的頭頂上  
除了日頭、月亮，還會有1個木盆

## ■李福登

1973年生於廣西德保縣，壯族。2002年發起創辦民族詩人論壇並出版《民族詩人》報，任總版主、總編輯。

### 囚徒

你是舊臣  
跪在你自己曾經風光的鏡子面前  
偷窺往昔

你淚流滿面  
所有的愛怨都那麼傷痕累累  
而你歇斯底里的嚎叫猶在耳邊

肅靜！這一聲斷喝來自心靈  
你終於想到要做一回自己的皇上  
所有的今生。你將不會再帶回前朝

## ■周承強

軍旅詩人，七十年代初期出生，已出版詩集5部，小說集1部。現為《民族詩人》報副總編。

### 潔淨的鏡面

見鹿是鹿  
見狐是狐

黑色面前，它黑  
白色面前，它白

鏡與鏡面面相窺時  
相互笑告彼此的相同

當跌成碎片時  
它們彷彿什麼都是  
又什麼都不是

## ■牛依河

原名黃幹，壯族，1980年生於廣西鄉下。現居南寧市，係《廣西文學》編輯。

## 鄉村

鄉村，是流水之上，天空之下  
一把得心應手的手術刀。如果我有  
多餘的時光

我願以它，換取一個人內心的焦渴  
讓無法縫合的傷口，零碎不堪的心  
讓整座城市，以及一切卑微的事物  
沿著山谷，泥濘的山路，返回鄉村——  
一個簡單的名詞，一個微小的地點  
一個把自己放得很低的深處

## ■金培洪

筆名普路托，1986年出生。著有詩集《向後的風》。現為民刊《民族詩人》報常務副主編、《贛西文學》副主編。

### 二月十四日

二月十四日  
天氣由晴轉陰有小雨  
在後院的兩間土坯房裏  
父親把三台機器拆卸下來  
那是他二十多年來  
維持生計和我學業的唯一工具

大部分鐵皮已生鏽  
大部分螺釘已不能擰開  
三台機器一字排開  
父親用斧頭一一砍斷  
作為一個兒子  
從開始到結束  
我履行著注視的職能  
沒有伸出雙手

## ■羅雨

原名羅小鳳，1981年生，“中國女子詩報”主要成員之一。現為大學中文系教師、文藝學碩士。

### 彈奏月光

纖細的秋風沉默著

時光之簫 響了  
漂洗著心靈的舊衣裳。靜靜的

露水的呼吸 打碎了嫦娥的夢  
一抹抹雲的白 馱著水的披肩  
越飄越輕  
月光更重了

細長的鄉愁  
枕著故鄉的影子  
在樹蔭裏 漂了又漂  
寂寞的嫦娥甩開水袖  
提著東坡的詞  
盡情彈奏月光

別在風裏的石頭轉過臉  
碼著一個更深的秋天

## ■賈永

1969年4月生，文學學士。著有詩集《時間的碎片》。

## 雪 山

純淨的雪山啊  
對細微的情感日益冷淡  
它疏遠這個世界  
疏遠草木和一切鳥獸  
疏遠行走的人投出的溫情  
它雪藏了自己  
使自己美麗而簡單

這種美麗是危險的  
雪山永遠的素裝  
若有若無。它的眼神  
和冷美人一樣，旁若無人

## ■高作苦

原名林克彬。有合著《四人集》詩集。現為政府公務員。

## 哄 搶

人群在哄搶節日

城市的燈 浮出頭頂  
用光線把苦笑挑出  
一群盲目的螞蟻  
清算自己內心的宿債  
一群盲目的螞蟻  
你們的節日被月亮洗白

捧出內心小小的荊棘 愛人  
你在西邊 可曾看見  
浮雲收割校園 空渺無人  
歡歌在西 重寶在西 光明在西  
我點數情感的珍珠 貫通隧道  
一則小道消息在哄搶我的面容

## ■牟海靜

1973年出生，教師。

## 浪 花

浪花在風中揚起  
又在風中飄落  
揚起的時候  
倚著風。使人想起  
嬰孩躺在母親懷裏  
稚嫩的小手抱著生命的乳  
  
風緊擁晶瑩的浪花  
久久矗立  
化為雪雕  
烙進彼此的記憶

## ■卜安

原名黃甫安，壯族，1980年生於廣西。現任教于桂西北鄉下。

## 草稿紙

那些草稿紙上  
奔跑的文字，力透紙背  
春天，你筆下的春天被抬高  
異鄉，異鄉河畔的一次漫步  
漫步中看到的一幅畫

畫面上圖騰一樣的女性陰部  
你寫下這支筆開始好寫  
在紙上寫下一首詩  
你寫下給你一個吻  
開始一段意外的戀情  
你寫下戒煙，不參加賭博  
寫下自己的名字  
100個卜安對視，不說話  
當一個人習慣遺忘  
草稿紙上的文字讓他想起過去  
草稿紙上的文字像一群野馬  
闖入我記憶的故鄉

## ■聶時珍

筆名珍雲，湖北省蕪春人。現為《民族詩人》報編委。

## 雪在風中歌唱

雪，是沉默的  
雪，是沉默的歌唱  
一片冰心融在六角形思想裏  
一片玉潔灑在天空的懷抱裏

來自寰宇的精靈  
撲騰年少夢的翅膀  
飛越高山河流  
來自飛天的新娘  
用銀裝素裹裝飾大地的夢

雪，是沉默的  
雪，是沉默的歌唱  
在風中輕歌曼舞  
唱一闕又一闕  
不遠處春天的情調

## ■石樂

又名熱愛命運，教授級高級工程師，現為政府公務員。

## 今夜的風

今夜的風，很輕很輕

柳影，一動不動  
孤獨的月亮，掉在寂寞的河裏  
一時漂起，一時隱蔽  
坐在岸上的人，在水裏哭泣

忘卻一個人，就看星星  
思念一個人，就看月亮

## ■孫慶豐

筆名秦城詩客，1977年生於河北張家口農村。著有詩集《春天的過錯》、短篇小說集《一重煉獄一重天》。

## 時間和距離

一根藤用盡一生的時間  
從低谷爬到崖頂  
崖頂卻空空的  
沒有它期盼已久的風景  
現在它終於明白  
為什麼這些年  
那些與它擦肩而過的人  
一個個眼中都滿含淚水

## ■費城

原名韋聯成，壯族，1984年生於桂西北鄉下。現居金城江，電視臺記者。

## 暮色·深藍

深藍色的臉在暮色中閃現  
微弱的光線中，陌路人與街道  
向著更深的陰影逼進  
你從最遠的窗子窺視這座城市  
像一隻沉默的眼睛  
廣場上，聚集著彩繪的人群  
建築、鐘樓和拱廊被光影追趕  
呈現巨大的，弧形的網  
那些流動的陰影不斷逼近  
逼近，直抵塵埃之核。一個受光體  
被累積的光斑推向某個地點

你在人群中沉默。昏暗中  
高速運轉的某個瞬間使你昏眩  
時間驟然停止，光斑陸離  
暮色中閃現深藍色的臉

## ■陸恒玉

出版有詩集《七點鐘的等待》、《白馬黑馬》、《被明天繼續照亮》。

## 飛過所有的朝代

從這場春雨想像另一場春雨  
天空好像還是唐朝的  
雨停時，我就站在一棵柳樹的意境裏  
水面被春風一片一片掀開  
我想我一定是在等一個人  
她像霧像雨也像風  
把我的生活注滿韻腳  
雨再落時，我還是站在一棵柳樹的意境裏  
可是春水被誰吝嗇地藏起  
我想雨霧就會把我像唐詩一樣融化  
在詩意的黑夜裏，我可以和另一個靈魂  
飛過所有的朝代

## ■羌人六

羌族，四川綿陽人。

## 讓我們對夏季的開始 懷有信念

於是，在一棵蘋果樹的位置  
我們默默對視；你目光哀怨，像一次  
彎曲的拷問  
我受困於你，  
彷彿受困於幽暗的巴士底獄。  
即使是落幕，  
讓我們對夏季的開始懷有信念；  
讓我們在天空巨大的蘇醒之下  
陌生、溫暖

現在，我看見更多更小的沙粒：  
在輕輕啜泣，  
而時間的青藤，  
就在舊圍牆上四處攀爬，緩慢無聲

## ■那超

原名韋超然，寫詩多年。

## 枇杷青青

時光緩慢，枇杷青青  
在青幽青幽的視線裏，讓我心急  
蜜蜂還在枇杷樹上舞蹈，花香還在  
別處的花還在開放，有的開到了天邊  
這很好。還有些細雨

我無所事事，背著手四處走走  
我放下一半的江山給春天，給秋天  
另一半放在心裏。準備好畫船  
等待伊人到來

## ■姜維彬

又名江衛兵。出版過詩合集《天涯三人行》、詩文集《雙泉流韻》、詩集《夢魘如真》。

## 穿過公路的白蝴蝶

看上去很白，但不懾人心脾  
身子就像兩頁薄薄的紙片，在  
公路邊翻來覆去  
優雅的舞步，想著風箏一樣的輕盈  
然後，落在一蓬蒿草上  
蒿草好似披著一襲白色的紗衣  
把露珠踩碎，清亮的血液  
擋住陽光的撫摸  
整個公路看上去如白淨的綢子  
一輛輛重車拼命的在上面擠壓  
急促的呼吸，喘息著經過  
我知道它們的負荷是刻骨疼痛的  
生活中的裂紋，比飛翔更為沉重

蝴蝶從公路那邊穿過來  
並沒有吭一聲，就被一種粗暴的傷害  
撞得耿耿於懷

## ■鍾世華

1983年9月出生，廣西北海人。  
2003年開始文學創作，著有詩集  
《與沙漠的婚禮》。

## 舞 者

走過黃土，我離天空最近  
佈置好每一條河流  
草原。我給你留下沉船和草莓

羊群喝著青酒，愛人在雲裏  
開墾一口嫩草  
雪呀，我曾是山的舞者

## ■易翔

八十年代生於湖南岳陽，現就讀  
于東北師範大學。

## 遠 門

守著一小方土地，母親從來沒有  
出過遠門，她只在每個週末  
通過一根電話線，來到我的耳旁

電話裏的母親，從江南走到關外  
沿幾千里路摸到陽光、雨雪和風  
“天涼了，要加衣，填被子”  
“天熱，莫中暑，少在外邊跑”  
說完這些我早已爛熟於心的話  
她在這個陌生的城市就不知所措了  
急急忙忙掛斷電話，回到鄉下

院子裏，炊煙嫋起，灶火正旺  
雞鴨飛奔著，豬崽們嗷嗷待哺  
菜地裏的油菜花又長出新的一茬  
母親從屋內出來，又重新走進  
這小小的密佈勞苦和疼痛的地圖

## ■六月子

本名黃華，壯族，1982年出生於廣  
西百色市農村，中學時開始詩創作。

## 痛

黑夜踮起腳尖  
臥在窗櫺  
偷窺者的目光  
貪婪、猥褻  
輕浮的風  
剝開窗簾，竄入  
肆意蹂躪  
那一床純潔的夢

## ■郝茂軍

江蘇新沂市人，1971年出生於江  
蘇泗洪，1990年開始學習寫作。

## 把孤獨放在一張紙上

把孤獨放在一張紙上  
讓它爬行  
看它有幾隻爪子  
朝向什麼方向  
最好還要給它足夠的自由  
看它選擇逃跑還是留下  
我就站在它的對面  
竟感覺自己緩慢地移動  
一隻蝸牛一樣緩慢  
我說時光正在打開我的生活  
甚至夢中的場景  
這些春天的花草  
並不知道

## ■蘇首飛

80後詩人，現供職於某外企人事  
部，已出版詩集《飛翔的憂傷》。

## 陽光靜好。我只靜默

陽光流過面頰的女子

眼眸盛滿幽靜的天空  
和雲朵

水果刀在指尖流轉的女子  
蘋果皮在指尖歡快，翻轉

陽光靜好。願歲月安好  
來風和順。我只靜默，看著  
在病床前削蘋果的女子，和  
藍色窗簾。悠遠的天空……

## ■梁鵬

上世紀80年代出生，著有《梁鵬  
文集》、《人生四部曲》、《路》  
(系列)等。現為《新詩人詩選》  
副主編，《九寨溝詩刊》特邀主編。

## 刑

夜裏  
總有高聳的噩夢  
緩緩砸向我  
黑影越來越快地逼近  
跑啊 腿不是我的

醒來 突然而鬆動  
我被那巨大的黑影  
砸死

## ■小猛

本名何繼猛，壯族，1984年出生  
於廣西靖西縣。現為底層工人，《  
民族詩人》報編委。

## 石頭的遺言

上輩子你們是我身上的一塊肉  
這輩子你們是親人  
你們要相親相愛  
凝聚成一塊正直的方磚  
要團結別的方磚  
築起你們的城牆  
這樣，風推你們

你們才不會倒  
水沖你們，你們才不會動搖  
那些在夜裏撬牆角的人  
你們要提防，要小心！

## ■陳德根

貴州平塘縣人，布依族，80年代  
出生，一家企業報編輯。2008年3  
月創辦並主持喀斯特文學論壇和同  
名民刊。

## 過 程

看你緩緩沉入暮色之中  
這些民間的葉子  
開始枯萎

一些不明所以的事物  
翻開身子  
一些人把潮濕的瞳孔  
從遠方收回

微弱的光線開始聚集  
遠方的流水聲  
逐漸清晰

## ■魯川

36歲，係《西充文藝》、《陵江  
詩報》主編。

## 大雨滂沱

大雨滂沱 雨是一根烏梢蛇  
一個勁往脖頸裏鑽  
涼絲絲的  
一棵樹 在路邊  
長跪不起

在雨中 我看見老爹  
他的蓑衣 像蘑菇  
開了又敗  
一道道閃電 無情地抽打  
風中的幻影……

## ■劍熔

原名李建榮，中國煤礦作家協會  
會員、陝西省作家協會會員、銅川  
市作家協會副主席。

## 蟬 鳴

在晌午，小小的蟬  
高一聲，低一聲  
長一聲，短一聲  
吟唱著  
歌聲，像雨珠從天而下  
地球只豎了豎耳朵

而整個夏天，在瞬間  
站在蟬鳴的潮聲裏  
無意的，一個輕輕的揮手  
秋天就來了

## ■安瀾

遼寧省西豐縣人，滿族，1964年  
生於內蒙古阿榮旗。

## 留下的光陰

這是小興安嶺的深秋  
再深就抓到冰雪了  
五花山下  
湯旺河，在一點點掩上  
瘦瘦的身體的門縫  
幾塊裸石，像抱著沉重的負荷  
要趟過對岸去  
一個波紋摔倒了  
晃悠了半天，也沒能爬起來  
一大片晚霞  
把燒得彤紅的身子  
沾進河水中  
一夥南來北往的鳥群  
把一根叫聲的繩子  
使勁在空曠的天空上拽著

## ■黃吉文

現居廣東河源市，為政府公務  
員。

## 歷 史

有一天我終於發現  
歷史是一堆軟泥  
被各種手捏來捏去  
塑成千姿百態

我企望燃起一場大火  
把軟泥燒成磐石  
它將漠視風吹雨打  
它將笑看滄海桑田

## ■黃尚寧

網名尚且寧靜，1982年出生於廣  
西壯鄉百色。現為新聞記者，《民  
族詩人》報執行主編。

## 馬車在前進

一輛馬車，從炎黃開墾的涿鹿駛來  
一路顛簸。車上坐客紛紛爭鳴  
公雞擔憂地說，馬車快要停下了  
麻雀建議，馬車該往左  
烏鴉抱怨，馬車為何不往右？  
而羊更乾脆：馬車該往我指的方向

一時爭執——

馬夫厲聲言道：停！別說了  
馬車在前進！  
馬車不聽七嘴八舌的吆喝！

●《民族詩人》專號

## ■夏野

### 秋聲驚變

越是偶然，就越真實  
並被痛苦著編成詩章  
(俄) 帕斯捷爾納克〈二月〉

一體單調的狂歡  
逆風衰落

木偶戲又登場：  
大風起。豺狼吼。大刀砍向鬼子的頭  
三叉口。火燒赤壁。貴妃醉酒  
滿堂彩，炫煌的搏鬥  
催生完美的淑女  
一簾幽情滴滴血染  
秋聲揚，紅葉敗  
冷颼颼的殘月  
人妖惡鬥  
循著霉爛的星夜  
你——睜著雙眼瞭望  
珍藏好孤苦伶仃的詩章

悲歌秋風獨奏  
喘息著饑餓的痛苦  
美好的年華被打碎  
窮困的窄路走過  
山村嚎啕  
城廓凝笑  
變革？ 狂飆的幻想！  
撫慰？ 痴呆的教誨！  
或陰或陽可風可雨的太陽  
連接著生命和死亡  
更強勁的記憶烈風  
從秋色一掃而抑揚

空虛的節日打扮  
多姿多彩展現爭訟  
花車滾滾竄出白煙  
高擎著火炬

鞭子的陰影背後閃動  
弧形傳奇的天空  
敗葉支撐著的光彩  
嘴臉甜甜蜜蜜  
死傷慘重的幕後  
卻折磨著空蕩蕩的死靈魂  
深奧的山風刺痛心懷  
凝血的土地在嘲弄

百鳥朝鳳亂飛  
無巢可歸  
哦山林，風沙漫天拍擊  
哦大海，也在向山巒呼喊  
誰在？愛戀深切的盼望  
誰在？苦思冥想的期待  
誰在？喜悅心扉的復活  
何處求生？  
海岸已被色變的風  
划出一道道情慾的裂痕  
悲苦。呻吟。心痛  
一個瑟縮的身影消亡

海天蒙上層層灰塵  
一個徬徨的路人  
默默不語在秋風中  
竊取的夢想不見塵土  
你——全身被漩渦吞噬  
你——全身被冰塊壓垮  
你——全身被恐懼佔據  
從秋色的回聲中

我苦難的踽踽而行  
你卻跳躍著仁慈的愛  
秋聲淒切，山川寂寥  
驚艷的體魂漸漸褪色

烽火台  
粗暴地閃電  
一股白浪煙從北到南  
一統化的手勢指揮一切  
重重禁忌鎖上門  
笑在顫慄中

## ■傅詩予

### 享 受

請不要關上那盞燈若你醒來  
請替我留住床前的明月星辰  
溫暖的光輝中不要喚醒我  
我聽見你悄悄下床下樓  
羽毛一樣輕的脚步聲像霧走過

我聽見木蘭花掉落的聲音了  
似燈泡熄滅春天正在消失  
翻翻身感覺你厚實的掌拍撫我  
卻看見空谷中的那群幽蘭  
你階前撐傘等我從花香間走向你  
那真是你嗎那麼年輕的你  
月光下小立等我蛻變走向你

而我卻始終看不見我的臉  
聽不見年輕的你說些甚麼  
那真是同一輪明月嗎  
轉轉身卻看見年老的你搖我起來  
刺眼的光芒中你說日上三竿啦  
其實我早醒了  
我只是賴著光暈賴著時間  
賴著你享受縱容

2008年寄自加拿大

頭埋在沙礫中沉思  
一切化妝的美麗終會蒼白  
風雨雷霆刷白了天庭  
存在超越了瘋狂的喧囂  
為傲世的風骨而謳歌！  
為魔王的世道而詛咒！

秋聲驚變的臉龐  
正在腐爛

2008年9月14日中秋之夜  
於新澤西山野新村

# 地震詩潮使中國新詩遭受重創

◎徐鄉愁

## 醒來

你當然沒見過  
從鳥鳴中升起  
這個屬於今天的  
鮮活世界

每道光  
都明亮燦爛

每次愛  
都是初戀

## WAKING

of course you have never seen  
such a fresh world  
rising from bird songs  
in such a fine morning

every ray of light  
brilliant and bright  
each love  
the first love

## 夜

任他怎麼塗抹  
就是塗不掉  
黃昏的畫布上  
那雙幽怨的眼神

就在他拎起一桶黑漆  
準備孤注一擲同歸於盡的時候  
帷幕迅速降下  
劇終

## NIGHT

no matter how he daubed  
he was unable to blot out  
the pair of melancholy eyes  
on the canvas of the evening sky

as he grabbed a pail of black paint  
ready to end it all  
the curtain fell  
the show was over

2008年5月12日汶川大地震，使我們的人民在物質上和精神上都遭受重創，那些慷慨解囊捐款捐物的市民和冒著生命的危險到前線去援救的戰士們，將永遠值得我們尊敬。對中國詩壇而言，詩人也是有錢出錢有力出力，閒暇之餘寫點地震詩也無可厚非，但作協和詩壇以及很多詩人和評論家非要把它弄成一個什麼詩潮，什麼運動，這簡直是瞎扯！頂多也只能跟“大躍進詩歌運動”和“天安門詩歌運動”差不多，對詩的發展沒有好處，恰恰相反，地震詩潮反而會使剛剛恢復元氣的中國新詩遭受重創，因為：

01·地震詩寫得更像一首首漂亮的歌而不是真正意義的詩。真正的詩應該去掉“歌”的成分，也許它不一定押韻，但必須有內在的節奏。也就是說，詩歌和詩有很大的區別，不少的詩人只會寫詩歌，卻不會寫詩。

02·地震來了，大家都去寫地震“詩歌”，去代表人民的意志甚至官方的意志去抒發集體之情、公共之情、時代之情。而真正的詩只是個人寫作，寫詩最怕團結，尤其是團結一致，眾志成城。

03·地震本來是一種不可抗拒的自然災害，世界每年都時有發生，抗震救災也本來可以彰顯人道主義的光輝，結果被我們上升到了一種政治的高度。如果詩人們再去寫什麼地震詩歌，等於是又把新詩拉回到為什麼什麼服務的尷尬境地。

04·長期以來，詩擔負的東西太多太多了，這樣恰恰失去了詩。詩永遠不是抒情言志載道的工具，詩的藝術與詩的思想同等重要，爲了撥亂反正，我們爲藝術而藝術都不過份。

05·地震詩歌基本上都能朗誦，而且效果極佳。然而遺憾的是，檢驗一首詩好不好，一個最簡單的標準就是看它能不能朗誦，越能朗誦的詩就越差，越裝

，就越有一股酸酸的味道。

06·大多數的地震詩歌寫得熱情有餘而詩藝不足，更缺乏一種反思的精神和力量，就像每一次災難過後，我們這個民族嚴重缺乏反思品質一樣，只歌頌不反思，只表彰不懲罰，悲劇還會重演。

07·地震詩歌大都寫得太豐滿，而且意象陳舊，比喻普通，語言都陳詞濫調，如果將來遭遇洪水或火災，你只把地震兩個字換成洪水或火災就行了——洪水詩歌或火災詩歌。地震詩歌嚴重缺乏詩的本質——新穎和個性。

08·有人大罵中國詩已經死了，罵詩已經脫離了時代，誤以爲這次地震詩歌就能使中國詩“復活”，簡直是亂彈琴。中國詩不但沒有死，而且正處於歷史上最好的發展時期。

09·也有不少的讀者片面地認爲詩就該這個樣子，跟著瞎起哄，這當然不能怪讀者，他們上哪裡才能讀到真正的好詩呢？這些都是中國的詩教育嚴重滯後埋下的禍根。

10·全國各大廣播、電視、報紙和刊物等傳統媒體，平時很少看見他們發表真正的好詩，但對這場倒退中國詩歌藝術的所謂“地震詩潮”卻起到了推波助瀾的作用。

我們當然知道，詩人都是些多愁善感的動物，面對這場巨大災難，你不讓他們抒發抒發感情也不現實，怎麼辦？我以爲詩人除了捐款捐物外，倒可以唱一唱歌，流一流淚，寫一寫日記之類，但千萬不要寫什麼地震詩歌，地震詩歌會把經過幾代詩人的努力才恢復起來的中國詩毀於一旦，會把中國詩又重新倒回到那個可怕的老路上去，記住，你不寫地震詩歌就是對中國新詩發展的最大貢獻。

2008·6·9·

# 新解《浮士德》的最後一詩

◎張索時

人類天生具有“聯類而比物”的想像力。人在觀物時，眼光和感情是一同注入的。被觀照物往往因此引起聯想而成為某種觀念的象徵。偉大的詩人歌德（1749-1832）發現象徵無所不在，在藝術領域，人類通過象徵認識宇宙，象徵與藝術構成生命共同體。詩劇《浮士德》的最後一詩〈神秘的合唱〉（Chorus Mysticus），最直接、最深刻、最完美地顯示人類靈魂親合宇宙的融入點：

Alles vergängliche  
Ist nur ein Gleichnis;  
Das Unzugängliche,  
Hier wirds Ereignis;  
Das Unbeschreibliche,  
Hier ists getan;  
Das Ewig—Weibliche  
Zieht uns hinan.  
形迹憑化而往，  
無一不是象徵；  
那未臻圓滿的，  
在象徵中完整；  
那不可狀摹的，  
在象徵中塑成；  
永恆的女性啊，  
引導我們攀昇。①

物本無情。物經聯想而呈現的象徵，實際是人移情於物而衍生的觀念的變體。物不分實有與虛構皆可象徵。首句 Alles vergängliche，直譯是“正在化去的萬物”，這重複了古已有之的宇宙認識：萬物的生命歷程是變化著而行去的。古希臘哲學家赫拉克利特（Herakleitos, 535-475?）的名言“我們不能在同一條河入浴兩次”，無比生動地形容出萬物時刻處於變化之中的真理。次句不僅說就整體而言萬物無非象徵，隱含的意思是，它們在行程的每個旅點上也是。

接下來，Das Unzugängliche 是指化去途中一切實有的或虛構的形迹，天然未臻圓滿的，其中許多情形天然是不可狀摹的——Das Unbeschreibliche；當然也分別指《浮士德》劇中筆到意不到

的和意到筆不到的形跡。總之，情事上不得盡示之處、意境上不得盡展之處、思想上不得盡及之處、筆墨上不得盡訴之處，將會在象徵所提供的想像觀照中“完整”而“塑成”。

詩中的兩個 Hier，從句構看，是承接上意 Das Unzugängliche 和 Das Unbeschreibliche 分述 Alles vergängliche 之中的殊相，故前六行裡，連用三個分號，足見 Hier 指 Gleichnis 應該譯作“在象徵中”；從詩意看，如果另起爐灶譯作“在這裡”之類，Hier 一變而為“在本劇中”，那就前言不搭後語，詩不成篇了。況且，“那未臻圓滿的”、“那不可狀摹的”只能通過從語言的角度看來不明晰的、可塑的、靈活的創造方式——象徵而完善起來。

“人類經驗中的最深刻的部份，是難以用清楚明白的語言表達出來的。象徵以其象徵性（暗示性、借喻性及其各種中介性的手段）所表達的那種隱含性和曲折性以及伸縮性，恰巧可以彌補用清楚的語言所難表達的含義。”②“象徵促使人開動腦筋，促使人發揮想像力，促使人不止是在理性和感性領域中，也在理性和感性之外進行探索。”③

結末，“永恆的女性”指詩神繆斯，“攀昇”意味向完美的創作力挺進。歌德一面相信理想只在象徵中結果兒，一面相信創造力帶來的人類的自我超越。籲請女神引導，這冥冥中透出人祈望於神的完美。

詩劇《浮士德》喻示：人類歷史是貫徹人自我神化的止望的歷史。

注釋：

①筆者自譯。

②引自高宣揚《李克爾的解答學》一書第121頁，香港天地圖書有限公司1991年版。

③同前書，第107頁。

附錄：

全譯詩劇《浮士德》的中譯者計有八家：周學普、郭沫若、梁宗岱、董問樵、綠原、錢春綺、楊武能、江麗芳。關於〈神秘的合唱〉，周郭二氏的譯文，對於詩中 Hier 一詞的譯法，與其餘六家相類，而此二譯本不在手邊，只得從闕。另六家中，江譯全同於董譯而晚出，顯係抄襲，故不餘載。

一、著名詩人、翻譯家、詩論家梁宗岱先生的譯文：

一切消逝的，  
不過是象徵；  
那不是美滿，  
在這裡完成；  
不可言喻的，  
在這裡實行；  
永恆的女性，  
引我們上升。

二、復旦大學德文系教授董問樵先生的譯文：

一切無常事物，  
無非譬喻一場；  
不如意事常八九，  
而今如願以償；  
奇妙難形筆楮，  
煥然竟成文章；  
永恆女性自如常，  
接引我們向上。

三、著名詩人、翻譯家、評論家綠原先生的譯文：

萬事皆俄頃，  
無非是映影；  
事凡不充份，  
至此始發生；  
事凡不可名，  
至此始果行；

永恆的女性，  
引我們飛升。

四、著名譯詩家錢春綺先生的譯文：

一切無常者，  
不過是虛幻；  
力不勝任者，  
在此處實現；  
一切無可名，  
在此處完成；  
永恆的女性，  
領我們飛升。

五、德國歌德獎章獲得者、四川大學副教授楊武能先生的譯文：

一切無常事象，  
無非是個比方；  
人生欠缺遺憾，  
在此得到補償；  
無可名狀境界，  
在此已成現實；  
跟隨永恆女性，  
我等向上，向上。

## 《新大陸》詩約

愛好詩的朋友請注意！請支持詩的成長！請參加我們的行列！舉凡以現代手法展示現代人感情、思想，不論形式、短長的詩、譯詩及詩評介等皆是我們竭誠歡迎的。本刊為企人詩刊，不設稿酬，亦不退稿，但來稿一經刊出，美國國內將致贈該期印刷本一冊，美國國外則僅寄贈 PDF 電子版。本刊雙月出版，截稿日期為每單月第十五日，來稿請以電腦打字或騰寫清楚（簡繁字體、橫寫直書皆可，不願刪改者請註明），並附真實姓名、住址逕寄本刊編輯部：

329 S. La Paloma Ave., Alhambra,  
CA 91801, USA  
E-mail: [nworldedit@hotmail.com](mailto:nworldedit@hotmail.com)

# 讀王瑜的兩首詩淺釋

◎彭國全

把 盞

快樂延長  
然後，悄悄埋在心的  
底窖

連帶著一切密碼  
花的，樹的，每一個日子的

等到深冬  
徘徊荒瘠之際  
取出微醺

如霧的筆觸渲染  
生命的流白

詩題〈把盞〉的意思是回憶。盞中裝的不是酒，是一件具有酒力能陶然而醉的往事。

詩開頭開勢冒出一句“快樂延長”，它好像抑不住喜悅，一下子流露出來的一個輕快的小行板樂句。但隨後語氣轉而放緩“然後，悄悄埋在心的／底窖”，詩的內在氣韻截然不同，成了慢板的節奏，一直到詩的結束。這麼看來，第一句是全首唯一語氣獨特的詩句。

詩人有一段美好的經歷，這些“連帶著一切密碼／花的，樹的，每一個日子的”甜蜜而隱私的樂事是生命中很有意義的紀念。非常值得銘刻心中。

詩的文字嚴謹，意蘊深邃。“深冬”一詞已失去季節的原意，它在詩中的屬性起著替代的作用。“深冬”替代的是暮年，因為意象孕育的整個過程，實際上是主客體雙向建構過程。它的作用是綜合而不是單向的。因此，詩句“徘徊荒瘠之際／取出微醺”以踽踽在荒郊獨行中取酒解悶，這一描述是客體成份，而它的主體，亦即詩真正的表達則是：人的生命歷程走到了暮年的境地，在孤獨中想起了昔日這一美好的往事，就如飲上醇醪般酣然。

詩在最後的兩句“如霧的筆觸渲染／生命的流白”，想像多麼豐富，把晚年比作一幅水墨畫，而畫中騰出的空白留下了未盡之意，讓人聯想翩翩。美的緬

懷比作筆觸的渲染，或可補白，或可題跋，或可和詩。詩的審美意象太美了。

這首詩有一個時間的特點，詩人是在享受著快樂的日子中把想像推移到未來而生出對暮年的聯想，並不是詩人處於暮年的回顧。

那雙眼睛

那雙眼睛  
游動了起來，一雙銀魚  
悠游，優美的弧線簇擁  
他們向我

慌亂中我讓一切遠去

我的內裡  
沒有清澈的水流  
那曾誤入的飛鳥  
找不到自己的投影  
驚嘯而去

從羽翼落下  
那雙眼睛  
經過歲月的醞釀  
遂溫柔成夜裡的路燈  
輕輕呼喊  
迷了路的夢們

閃爍著情意的一雙眼睛，“眼是水波橫”，如水中的一雙銀魚，向“我”游來似是在示愛。

這突如其來的求愛，一時間“我”沒了主意，而匆忙拒絕了。因為“我”心裡一片凌亂而模糊不清，好像混濁的流水，那表錯情的人得不到回應，如水映照不出投影那樣失意地離開了。

詩的末一節是全詩的主旨。對往事的回憶不是只偶爾想想過一下那麼簡單，而是著意舊夢重溫，且不止一次，而是多次。何以見得？且看“迷了路的夢們”一語洩露了天機，道出了這個人“此情可待成追憶”的情懷。“夢們”是複數，是一次又一次重溫舊夢。夢曾迷路，現在的“路燈”指引下找到方向了。詩的畫外音中可有多少悵然若失的嘆喟。

2005 年秋寫於紐約

# 以詩寄情

## ——讀王西艾先生的〈邂逅〉

◎陳葆珍

〈邂逅〉原詩

是那樣偶然的遇見你兩次，  
心中竟起了些漣漪。  
現在夏慳似乎還太早，  
春愁又早已過去。  
是一個明快的極嫩的早晨，  
在綠蔭遮天雜花生樹的石板道上，  
你嫣然一笑，  
似曾相識。  
……  
我想將你忘去，  
趁現在似曾相識的時候；  
在入夢前的一剎那就醒來，  
免去夢醒後的惆悵。  
太自苦了嗎？  
一個明快的邂逅  
要勝過白髮相守的百年。

1956年7月16日  
刊于《人生》137號

大凡詩人，均因志感情興而作詩，吟咏情性乃詩之特點。此時之情往往不知發自何處，只感到來勢有如旭日之噴薄、香醇之湧出。而欣賞詩，亦與此同感。當你在無意的瀏覽突然醒悟它的妙處時，那行行詩句，就像一塊塊磁石，在吸攝你每一條神經，讓你興奮、顫動。你會被這樣的感覺所陶醉。能讀上好詩，那是人生難得的享受。

〈邂逅〉就有這樣的藝術魅力。我愛在對好詩欣賞之餘理其經緯、探其脈絡，從中竊其精華佔為己有。

首句以“偶然的遇見”點題，“心中竟起了些漣漪”，一個“竟”字，說明由邂逅而生之情，出乎意料才用此字。而畢竟有“漣漪”了，既不能更不想抹煞。一個“些”字，合乎“漣漪”的程度，然而又是反語。緊接著，用“夏慳似乎還太早”、“春愁又早已過去”，暗示心中漣漪非為這二者而發。究竟為誰而發？暫按下不表。

誠然，一見鍾情純屬偶然，然而，偶

然寓于必然中。為什麼我扯到男歡女愛的問題上了，乃因詩的結尾語“白髮相守的百年”足以明示。

男女一見鍾情，非罕見。雖知孔雀、鴛鴦甚至老虎，雄性以毛美吸引雌性。動物尚且如此，況人乎！然人審美標準異于動物，相互吸引各人心中自有尺度，其中合眼緣，乃不可免。

詩中的“你”出現時，詩人為她烘托優美柔和的氣氛（因筆調過於陰柔，故我理解詩中的“你”為女性），連早晨的一切都是“嫩”的，“石板道”也在“綠蔭”下的。作者筆下那朦朧朦朧意境中出現的姑娘，雖沒顯露相貌，但作者以景烘人的手法，不難猜出姑娘美姿絕色、儀態典雅，那“嫣然一笑”更顯出動人的一面。那“似曾相識”一句，其實在寫雙方動了情，不然就不會這樣反應。

如果姑娘不給“我”留下深刻印象，哪會連她出現的場景會記得那樣深？這樣的“一些漣漪”如何成了心中的狂瀾？且看下段分解。

第二段首句：“我想將你忘去”，忘得了麼？看選擇“忘”的時間就可知。“趁現在似曾相識的時候”，否則就越陷越深。這時間是從宏觀角度而言的。用個分號，說明還有一個特定的時間，那就是“在入夢前的一剎那就醒來”，這細緻入微的表達纏綿綿綿的情意，這樣的入木三分，令人不禁拍案叫絕。多麼朦朧的意境，又貌似含糊其實清晰的詩意，這心靈隱秘之處在揭秘，“我”不止一次動情了，能入夢的就入心了，其深度不會一夢即過，還會“醒後”“惆悵”。為什麼不是甜滋滋的而是“惆悵”，為什麼此情非要“免去”不可？這留給讀者猜去，直說就沒韻味了，詩最忌直言直述。可是，其內之意仍存于盡在不言中，至少有一點讓讀者看出，那就是這段感情是無果的。不然，“我”就不會“惆悵”，不會怕作夢甚至

怕回憶曾經作過的那個夢。緊接著的嗟嘆：“自苦”，已不言而喻了。

第一段詩的筆調是那樣的明快，第二段則反之，如心繫重石。結尾語以“明快”修飾“邂逅”為前一段歸納；而最後一句沉重的一筆，不但為第二段感情作結而且為全詩定調。如果是作曲家，面對這樣大喜大悲的感情，不知在譜曲時標明“輕快地”還是“沉重地”。

作為對此詩的賞析，我認為以“沉重”為宜。前面的“輕快”只為後面的“沉重”作感情的鋪墊。這樣正反對比的反襯法，黑白分明，讓人震撼。

王西艾老前輩這樣的“辭以情發”（《文心雕龍·物色》）為新詩的創作給我們後輩作出示範。難怪他這本《寂寞的花朵》在四十年前出版了，至今，應讀者要求而再版。我的恩師賀祥麟教授在給我的信中這樣評價他：“他已經是88歲高齡的老人了，經歷也不平常，為人忠厚，學問淵博，英語也很不錯。”

“文學修養很高。長期在美國大學工作，業餘寫詩。他寫新詩，而他的新詩古文氣味重，有深度，有文采。”

手捧《寂寞的花朵》，我在端詳這朵永不枯萎的花，花瓣中每一條纖維，潛藏著時代的烙印、民族的情結、詩人的激情、深厚的文化底蘊、超人的藝術功力。它那陣陣花香，讓我嗅到時代氣息，藉此看到一位詩壇老前輩不平凡的人生，感受到那感人肺腑的情感。這朵花并不寂寞，它讓我也并不寂寞。也許我會像〈邂逅〉中的“我”那樣，不知多少年以後，會記住我初次見到《寂寞的花朵》時候的情景，也是在“那一個明快的極嫩的早晨”。

2008年8月29日于紐約

## ◎劉耀中

克萊頓·埃什爾曼於1935年出生在美國中西部的印第安納波利斯城，亦在印第安納大學受教育，1958年獲哲學學士學位，1961年獲文學碩士學位。幼年時曾因親眼見到父親虐待母親而引起的心理作用，及在年青時閱讀過里爾克寫的《給一位年青詩人的信》，索性做一個自傳式的詩人。六十年代期間曾在洛杉磯科幻小說作家哈巴德所創立的《科學派》教堂 church of Scientology 習推智學 Dianetics 作為一種推動心理治療方法，把帶來痛苦的惡劣心象印跡 Engram 擦去而使心靈淨化。

之後為了找他自己心理不安的根底，埃氏研究維也納心理學家賴希 (W. Reich, 1897-1967) 的學說，認為個性的結構不是個別的感情苦惱帶來的神經症癥狀。他接受賴希所指出的個性結構可以用來作為一種保護性鎧甲和潛抑的情感可以表現為肌肉緊張。埃氏因之而意識到該種緊張而得到克服，詩人的緊張癥狀是由於性慾的壓抑而以賴氏的方法“性力術”(Orgone) 治療獲癒。

埃什爾曼開始了解自己的困境是不可能擺脫他的美國中西部文化背景的價值觀，他開始閱讀後榮格心理學派學者詹姆斯·黑爾曼 (James Hillman) 的作品《夢與地獄》一書，並開始考察和研究舊石器時代洞穴藝術讓自己了解更多的原始藝術模型，之後他寫了好幾首詩：〈主宰陰間的冥王〉(Hades in Manganese, 1981)、〈骨折〉(Fracture, 1983)、〈古原始人的旅店〉(Hotel Cro-Magnon, 1989)。

埃氏在60年代曾到過日本居住和講學，1972年執教於加州藝術院(俗稱 Calart)，1979-84年執教於加州理工學院(俗稱 Caltech)、馬里蘭大學及加大卜卡利分校。他結過兩次婚，有一個兒子。他曾漫步周遊法國、秘魯、墨西哥和日本等世界各地，豐富了他的詩作

經驗。

詩人埃什爾曼的主要成就是主編了兩卷受到重視的後現代詩雜誌：《毛蟲》(Caterpillar, 1963-73)和《硫磺》(Sulfur, 1981-)，他也是個引人讚美的詩譯家，他曾翻譯為英文的詩有：聶魯達 Neruda、塞澤爾 Césaire、阿爾托 Artaud 和巴列霍 Vallejo 重要詩人的作品。埃氏現為東米根大學的退休榮譽英語教授。

在漫步旅遊中，埃氏發現到他的自我創造機會，尤其是在法國觀察了石器時代洞穴及閱讀了法國學者巴塔耶 (G. Bataille) 和後榮格派原始模型心理學家 Post-Jungian 黑爾曼的作品，使他改變了他原有美國中西部的資產階級的世界觀念，他的嶄新觀察表現在他寫的詩〈古原始人的旅店〉內：

開放的 滿載貨物的  
田野

新石器時代原始人的肌肉，壓抑下的  
反愚昧的爭鬥的返回

The return of the repressed (壓抑下的反愚昧的爭鬥的返回) 是弗洛伊德在他死前寫的名著《摩西與一神論》內的給文明的警告指出法西斯主義的返回。埃氏深受精神分析和馬克斯主義的影響表現在他的詩作裡。

埃氏在他的詩〈蝎子跳動〉(Scorpion Hopscotch)內採用性感, Erotic, 黑山派詩人的語言生動和豐富的舊石器時代以及古生物學的知識和考古經驗來描述他的體驗：

今天我意外地抓住

我的情慾高潮，用我雙手抑止了一會  
冒出一個水晶球——然而當我細看時  
我看透了我的映像，瞥見  
它內部奇妙的運作，死亡  
是快樂，金色的液體流過

我所看到晶亮的複雜體

(南京大學張子清教授譯)

受了原始模型心理學的鍛煉，他的作品裡常出現原始模型 Archetypal symbols 如卷曲的毒蛇、蝎子和陽物等雄性和陰器的雌性象徵物。他認為和深受黑爾曼共識是支配文明的根源，而讓讀者眼花瞭亂，但他的詩也因此受到女權主義和解放主義者的喜愛。

埃什爾曼是六十年代反戰主義深受賴克和馬庫色影響的詩人，賴克最後的給文明的警告是 Make love, not war (造愛而不製造戰爭)，也是埃氏的格言。

## 歡迎參加新大陸

《新大陸》是一份熱心推展華文現代詩的純詩刊，為提高海內外的詩水準而努力。每雙月定期在美國加州洛杉磯出版並登上國際電腦網絡。為了加強詩人的凝聚力和詩的薪火相傳，歡迎世界各地同好者加入為同仁。舉凡在《新大陸》刊登作品六期以上，或經兩位《新大陸》同仁推薦可申請加入本刊，每年繳交同仁年費 US\$120。同仁得參加本刊所有活動，及詩刊、叢書的分配，並協助其詩集、著作申請國際書號、登記著作權等之出版事宜。有意參加者請直接來信以下地址聯繫：

New World Poetry  
329 S. La Paloma Ave.  
Alhambra, CA 91801, USA  
E-mail: [nworldedit@hotmail.com](mailto:nworldedit@hotmail.com)

如眾所知，詩在今天的文學創作中是最不吃香的，但詩人數目比諸其他文類卻是獨領風騷，無一項能及！不光詩人如恆河沙數，派別主義也難以一一記清列楚，如果說分門立派的出發點是對詩的喜愛，而目的是為了聚合旨趣相同、技巧手法類似的詩人，或甚至僅僅只為了標奇立異，這都是可以理解和無可厚非的事。但如果說是為了擠身詩壇成為詩人，就拚命寫詩、不管好壞（這個標準當然因人而異，但每一個創作者心中自有一尺度，首先要過得了自己那一關）拚命張貼則是令人難以理解的事了。原因無他，成為詩人既無利可圖，名其實也難獲得！要知道，詩壇上真正認可的詩人，並不在於其作品的數量，相反的胡亂到處張貼更容易令人看到其詩作或劣或偽之處；但量少發表少的詩人寫出來的作品也不一定就是好詩，而因其量少，也容易被遺忘。總而言之，適量而嚴謹的創作態度是一個詩人的必須，至於詩作的好壞，就只有讓讀者來和其他詩人來評定。

本期“大陸民間詩刊大展”介紹的是“鎬絲”及“大詩代”兩份詩刊的詩人作品，同時推出的還有由詩人黃尚寧組稿的“民族詩人專號”。另外，詩人徐鄉愁的〈地震詩潮使中國新詩遭受重創〉一文從另一角度來看由於四川大地震而產生的一大批詩作這個現象對中國新詩的影響，頗多可讀之處。

本刊網站：<http://www.newworldpoetry.com> 設有詩庫、論壇等欄目。歡迎詩友們常來瀏覽並發表意見。至於一些連接不上這個網站的大陸地區詩友，則請到：<http://home.pacbell.net/wtchan> 下載最新一期或：<http://briefcase.yahoo.com/tchanw> 下載最近數期的新大陸詩刊。

由於美國郵費暴漲、本刊經費短絀，除訂閱及與本刊有交流的刊物和單位外，將不再寄贈印刷本給美國以外的作者，而改以電郵寄贈該期的電子版。至於美國國內及加拿大的贈閱則照舊例贈送有作品發表的該期刊物一冊，不得已處請大家原諒！

## 詩訊

●紐約詩人塞遙的個人詩選集《禁區》日前由中國文聯出版社出版。該詩集收錄了塞遙從1999年至2008年初的一百多首詩作，共分“雲的傳說”、“鐘錶店”、“寂寞天堂”、“睡吧，天使”四卷。

●洛杉磯詩人明迪的電影影評詩選《日子在膠片中流過》，今年4月由香港文化中國出版社出版，配有100多幅圖片，《新大陸》代售，每本10美金（含郵費），人民幣折價，詳情請與《新大陸》陳銘華聯絡。

●今年十月初，新大陸名譽編委、尋聲詩社主編、香港詩人冬夢將赴越南胡志明市（前西貢市）與東南亞詩刊各國、地區詩人交流聚會。

●台灣詩人莊雲惠主編的《大詩壇·詩人手蹟》已於今年三月由台灣文史哲出版社出版，選兩岸三地及海外詩人37位詩作，牛稿。

●由深圳市詩人之夜組委會發起主辦的“輝煌的詩篇：深圳市第八屆詩人之夜暨深圳農民工詩歌座談會”於8月27日晚7：30在深圳市荔枝公園荔園會館舉行。

## 新大陸叢書書目

1 河傳	詩集	陳銘華	已出版	\$5.00
2 溫柔	詩集	心 水	已出版	\$5.00
3 細雨淋在青石板上	詩集	千 瀑	已出版	\$5.00
4 氣候窗	詩集	達 文	已出版	\$5.00
5 苦水甜水	詩集	千 瀑	已出版	\$5.00
6 童話世界	詩集	陳銘華	已出版	\$5.00
7 錢江賓客習字集	書法	王施小菱編	已出版	\$5.00
8 怒海驚魂	小說	黃玉液	已出版	\$10.00
9 白馬無韁	詩集	果 風	已出版	\$5.00
10 四方城	詩集	陳本銘等	已出版	\$8.00
11 魚貝短篇小說集	小說	魚 貝	已出版	\$15.00
12 此情可待成追憶	文集	吳懷楚	已出版	\$6.00
13 我用寫作驅魔	文集	心 水	已出版	\$10.00
14 本命年	詩集	遠 方	已出版	\$5.00
15 愛之旅	詩集	陳齊家	已出版	\$5.00
16 春天的遊戲	詩集	陳銘華	已出版	\$5.00
17 夢回堤城	文集	吳懷楚	已出版	\$8.00
18 詩人與同性戀詩人	論介	劉耀中	已出版	\$10.00
19 月比故鄉明	文集	郭 揮	已出版	\$6.00
20 我的飛天	詩集	王露秋	已出版	\$6.00
21 我欲挽春留不住	詩集	吳懷楚	已出版	\$8.00
22 聽雁扣舷集	詩集	周正光	已出版	\$8.00
23 女兒入籍	文集	遠 方	已出版	\$12.00
24 天上人間	文集	郭 揮	已出版	\$8.00
25 死與美	詩集	秀 陶	已出版	\$25.00
26 天梯	詩集	陳銘華	已出版	\$8.00
27 三釘記	詩文集	千 瀑	已出版	\$8.00
28 水字	詩集	張 耳	已出版	\$8.00
29 九月的歌	詩集	遠 方	已出版	\$10.00
30 我的複製品	詩集	陳銘華	已出版	\$8.00
31 悠悠流水	詩集	揚 子	已出版	\$8.00
32 上世紀最後 de 對白	詩集	遠 方	已出版	\$8.00
33 白雲一片去悠悠	文集	遠 方	已出版	\$13.00

\*郵購以上書籍，每冊國內請加空郵費\$2.00，國外\$4.50。寄：  
329 S. La Paloma Ave., Alhambra, CA 91801, U. S. A

◎新大陸詩刊——美洲唯一定期出版、創刊十八年的華文現代詩刊◎

◎珍惜資源·保存心血·閱後如不欲保存，請轉送他人◎